



XI RODZINNY RAJD ROWEROWY

szczegóły str. 19



W NUMERZE m.in.:

- Mammografia - czy o niej pamiętasz? - str.6
- O uroczystości Żelaznych, Diamentowych i Złotych Godów - str. 7
- Znajdź czas dla siebie w listopadzie - przyjdź do MOK-u! - str. 9 i 11
- Nowe boiska sportowe dla „Dwójki” - relacja z otwarcia - str.16



Sportowe sukcesy
BUKOWIAN
sypią się jak liście
str. 19-22



Nowy rok kulturalny

Widowiskiem dla najmłodszych widzów pt. "Cudowna lampa Alladyna", w wykonaniu krakowskiego Studia Art-Re, zainaugurowano nowy rok kulturalny w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukownie.

c.d. str. 11>>



XI Rodzinny Rajd Rowerowy

Bukowno po raz kolejny pokazało jak aktywnie spędzić wolny czas.

c.d. str. 19>>



SPOTKANIE Z MIESZKAŃCAMI w sprawie uciążliwości odorowych w Bukowni i Bolesławiu

12 września br. w sali widowiskowej Centrum Kultury w Bukowni odbyło się spotkanie władz miasta z Mieszkańcami Bukowna w sprawie uciążliwości odorowych występujących na terenach gmin Bolesław i Bukowno.



Na zaproszenie Burmistrza Bukowna Mirosława Gajdziszewskiego w spotkaniu uczestniczyli: Zastępca Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Krakowie Ryszard Listwan, Naczelnik Wydziału Kontroli Małopolskiego WIOŚ w Krakowie Maria Janik oraz główny specjalista Kazimierz Liszka, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Olkuszu Agata Knapik, Komendant Powiatowej Policji w Olkuszu Andrzej Płatek, Zastępca Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Olkuszu, Dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Olkuszu Jan Książek, Szef Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego Marian Buczek, Zastępca Wójta Gminy Bolesław Ewa Muszyńska, Radni Rady Powiatu w Olkuszu, Radni Rady Gminy w Bolesławiu, Radni Rady Miejskiej w Bukowni, Wiceprezes Zarządu Zakładu Gospodarki Komunalnej „Bolesław” Sp. z o.o. w Bolesławiu Tadeusz Daleszyński, Prezes Zarządu Zakładów Górniczo-Hutniczych „Bolesław” S.A. Bogusław Ochab oraz Dyrektor ds. Technicznych Andrzej Trepka, Prezes Zarządu BOLESŁAW RECYCLING Sp. z o.o. Jerzy Czekaj, Prezes Zarządu BOLOIL S.A. Józef Sarecki, Prezes Zarządu ARKOP Sp. z o.o. Marcin Kubiczek, Prezes Zarządu Przedsiębiorstwa Robót Drogowych Sp. z o.o. Jerzy Bochenek, Właściciel firmy Południowa Karolina Roman Trębecki, przedstawiciele związków zawodowych, zarządów osiedli Bukowna, mediów.

Spotkanie rozpoczęło zaprezentowanie ostatnich materiałów filmowych Telewizji Regionalnej TVP Kraków na temat zmagania Mieszkańców Bolesławia i Bukowna z wszechogarniającym smrodem. Po takim wprowadzeniu pierwszy wystąpił Burmistrz Miasta Bukowno Mirosław Gajdziszewski, który zaprezentował zebranym bieżącą informację o swoich działaniach w zakresie wskazania emitenta oraz najnowsze ustalenia dotyczące składu chemicznego powietrza przebadanego przez Laboratorium WIOŚ w Krakowie na podstawie próbek pobranych w sierpniu br. na terenie gminy Bolesław.

Ich skład chemiczny wskazywał jednoznacznie, że w próbkach powietrza pobranych w Bolesławiu na ul. Kluczewskiej zawierających przykry odór wykryto szereg substancji chemicznych pochodzenia organicznego, typowych dla gazu wysypiskowego. Te same substancje stwierdzono w próbkach pobranych na terenie wysypiska odpadów w Ujkowie Starym.

Następnie Zastępca Burmistrza Józef Paluch przedstawił prezentację pt. „Zagrożenia powodowane przez gaz wysypiskowy oraz metody przeciwdziałania jego niekontrolowanej emisji”. Zawarto w niej informacje na temat typowego na wysypiskach odpadów mechanizmu powstawania biogazów, związanych z rozkładem materii organicznej i powstających w trakcie tego procesu emisji odorowych.

W prezentacji znalazły się również informacje o zagrożeniach powodowanych przez gaz wysypiskowy m.in. dla zdrowia ludzi, najczęściej występujących i zgłaszanych przez mieszkańców uciążliwościach, skutecznych metodach zwalczania odorów i odcieków ze składowisk oraz o konieczności realizowania odpowiedniej polityki przeciwordorowej.

W kolejnych wystąpieniach swoje spojrzenie na problem ze smrodem w Bolesławiu i Bukowni zaprezentowali przedstawiciele Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Krakowie - Dyrektor Ryszard Listwan oraz Inspektor Kazimierz Liszka. Swoje stanowisko przedstawili również Wiceprezes Zakładu Gospodarki Komunalnej „Bolesław” w Bolesławiu Tadeusz Daleszyński oraz Prezes Zarządu spółki ARKOP Marcin Kubiczek.

Po oficjalnych wystąpieniach przyszedł wreszcie czas na tak długo oczekiwaną dyskusję i możliwość zadawania pytań. Zakres tematyczny pytań zadawanych przez mieszkańców był niezwykle szeroki, kierowane one były praktycznie do wszystkich uczestników spotkania. W większości dotyczyły jednak prawidłowej dalszej eksploatacji wysypiska w Ujkowie Starym.

Ostatecznie udzielono odpowiedzi na wszystkie pytania oraz uzgodniono wspólnie, że wiosną przyszłego roku ponownie zostanie zorganizowane podobne spotkanie, na którym podsumowane zostaną efekty realizowanych obecnie na wysypisku działań naprawczych oraz oceniony zostanie ponownie stan środowiska naturalnego, a w szczególności jakości powietrza w Bolesławiu i Bukowni.

Wszystkich, którzy nie mogli uczestniczyć osobiście w tym wydarzeniu zapraszamy do obejrzenia relacji filmowej ze spotkania na kanale Miasta Bukowno w serwisie Youtube.

Relacja filmowa: <http://www.youtube.com/watch?v=YbVjC1be2w>

GŁOS BUKOWNIA

miesięcznik wydawany przez MOK przy udziale Rady Miejskiej i Burmistrza Miasta, zrzeszony w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej
Adres: 32-332 Bukowno, ul. Kolejowa 3, tel. 32/ 642 19 38
e-mail: glosbukowna@gmail.com
Redaktor naczelny: Iwona Jarno-Kurach
Korektor: Justyna Markiewicz

Zespół redakcyjny:

pracownicy Urzędu Miejskiego,
uczniowie Zespołu Szkół nr 1, Zespołu Szkół nr 2,
Zespołu Szkół Skatka, pracownicy: Miejskiego
Ośrodka Kultury, Miejskiego Przedszkola,
Świetlicy Środowiskowej, MOSiR-u,
Miejskiej Biblioteki Publicznej, MOPS-u, S. Skrzyniarz

Nakład: 1000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo skrótu nadestanych materiałów, zmian tytułów oraz nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń i reklam.
Druk: Drukarnia GRAFPRESS
32-300 Olkusz, ul. 29 Listopada (pawilon)
tel. 32 754 32 32, www.grafpress.com.pl

DEFIBRYLATOR AED DOSTĘPNY NA KOMISARIACIE POLICJI W BUKOWNIE



Zakupiony przez Miasto automatyczny defibrylator AED od początku października jest dostępny na Komisariacie Policji w Bukownie. Na podstawie porozumienia pomiędzy Burmistrzem Miasta, a Komendantem Komisariatu zostanie tam do końca maja przyszłego roku.

Defibrylator AED z początkiem wakacji został przekazany do MOSiR w Bukownie jako wyposażenie punktu ratownictwa medycznego na nowo otwartej pływalni. Obecnie, po zakończeniu sezonu na basenie rekreacyjnym uznano, że właśnie Komisariat Policji w Bukownie będzie najlepszym miejscem zapewniającym publiczny dostęp do tego urządzenia 24 godziny na dobę.

Idea powszechnego dostępu do defibrylacji mówi bowiem, że jedynie umieszczanie defibrylatorów AED w miejscach publicznych i prywatnych może przyspieszyć czas i poprawić skuteczność pierwszej pomocy, a w ogólnym rozrachunku - zwiększyć bezpieczeństwo społeczeństwa.

Defibrylator usuwa nieprawidłową pracę serca (ang. fibrillation) i pozwala sercu samodzielnie wznowić prawidłowy rytm. Z reguły większość problemów sercowych nie prowadzi do natychmiastowego zatrzymania akcji serca, ale do jego nieprawidłowej pracy. Najczęściej skurcze są zbyt szybkie, przez co serce nie może zapewnić prawidłowego krążenia krwi - serce pracuje, ale nie ma krążenia, nie ma też pulsu. W takiej sytuacji samo uciskanie klatki piersiowej nie spowoduje wznowienia prawidłowej pracy serca. Trzeba najpierw zatrzymać nieprawidłowy rytm, żeby serce mogło samo wznowić prawidłową pracę. I tu właśnie znajduje zastosowanie defibrylator.

Defibrylator AED działa automatycznie dzięki wyposażeniu w specjalny program komputerowy, który decyduje, czy defibrylacja serca jest konieczna. Takie urządzenie może właściwie obsługiwać każdy. Trzeba je jedynie włączyć, a następnie przestrzegać wydawanych przez urządzenie głosowych poleceń. Komendy podawane są głośno i w języku polskim. Dopóki nie wykonamy pożądanego polecenia, AED będzie powtarzał komendę do skutku. Po przyklejeniu elektrod defibrylator sam zbada aktywność elektryczną serca i na tej podstawie orzeknie, czy konieczna jest defibrylacja. Jeżeli tak, da wyraźny sygnał dźwiękowy, a sama defibrylacja rozpocznie się dopiero po naciśnięciu przez ratownika migającego przycisku. **WAŻNE:** zdeponowany w Komisariacie Policji w Bukownie defibrylator AED przystosowany jest **wyłącznie do ratowania osób dorosłych.**

Idea wprowadzenia AED do masowego użycia oparta jest na założeniu, że z każdą minutą szansa na odratowanie poszkodowanego zmniejsza się o 7-10%. Jeżeli dostarczymy AED do poszkodowanego z migotaniem komór w ciągu 1,5 minuty, mamy blisko 50% szans na przywrócenie krążenia oraz oddechu. Po 10 min. szanse spadają prawie do zera. Po 4 minutach niedotleniony mózg rozpoczyna proces

obumierania. Dlatego ważne jest, by defibrylacja mogła być zastosowana jeszcze przed przybyciem pogotowia.

Średni czas dojazdu Zespołów Ratownictwa Medycznego wynosi średnio 15-30 minut. Mając w pobliżu defibrylator AED realnie zwiększamy szansę poszkodowanego na przeżycie nagłego zatrzymania krążenia.

SEKWENCJA UŻYCIA DEFIBRYLATORA AED:

1. Upewnij się, że ty, poszkodowany i pozostali świadkowie zdarzenia jesteście bezpieczni.
2. Jeżeli poszkodowany jest nieprzytomny i nie oddycha prawidłowo, poproś kogoś o przyniesienie AED i wezwanie służb ratowniczych.
3. Rozpocznij resuscytację krążeniowo-oddechową.
4. Gdy tylko pojawi się defibrylator, włącz go i postępuj zgodnie z poleceniami głosowymi/wizualnymi, upewnij się, że nikt nie dotyka poszkodowanego w chwili prowadzenia analizy rytmu przez AED:
 - pojawi się hasło: podłącz elektrody do obnażonej klatki piersiowej pacjenta, jak wskazuje ilustracja i podłącz przewód elektrod do gniazda w defibrylatorze - podłącz elektrody,
 - gdy jest więcej niż jeden ratownik, resuscytacja krążeniowo-oddechowa powinna być prowadzona aż do chwili zakończenia tych działań,
 - pojawi się hasło: trwa analiza, nie dotykaj pacjenta – w czasie analizy nie należy dotykać pacjenta, każde zakłócenie analizy dotknięciem pacjenta lub defibrylatora skutkuje przerwaniem jego pracy i ponowieniem polecenia, żeby nie dotykać pacjenta (polecenie: wykryto ruch, nie dotykaj pacjenta).
5. Dalsze działanie defibrylatora zależne jest od wykrytego rytmu serca – możliwe są dwa scenariusze działania:

I. DEFIBRYLACJA ZALECANA:

- może pojawić się hasło: defibrylacja/wstrząs zalecany, nie dotykaj pacjenta, wciśnij przycisk defibrylacja/wstrząs - jeżeli wyładowanie nie jest wskazane (defibrylator wykrył częstoskurcz komorowy bez tętna lub migotanie komór), upewnij się, że nikt nie dotyka poszkodowanego, naciśnij przycisk defibrylacji zgodnie z poleceniem,
- następnie pojawi się hasło: rozpocznij resuscytację/masaż serca i sztuczne oddychanie - AED zaleci kontynuowanie resuscytacji przez 2 min., po czym sam przerwie te działania i ponownie zacznie analizę;

II. DEFIBRYLACJA NIEZALECANA:

- może pojawić się hasło: defibrylacja/wstrząs niezalecany, jeżeli brak oznak krążenia(tętna) to rozpocznij resuscytację/masaż serca i sztuczne oddychanie - jeżeli wyładowanie nie jest zalecane (AED wykrył asystolię czyli bezruch serca lub własny rytm pacjenta), AED zaleci kontrolę oznak życia i podjęcie RKO, używając sekwencji 30 uciśnień do 2 wdechów ratowniczych.

Jeżeli nie stwierdzi się oznak krążenia podejmuje się resuscytację (znów są na to dwie minuty), a w przypadku pojawienia się takich oznak (obecność tętna, oddychania, ruchów pacjenta, kaszlu itp.) przerywamy działania resuscytacyjne.

NOWY SZPITAL

W Olkuszu rusza „Twój Najlepszy Szpital” – kolejna odsłona eksperymentalnego projektu realizowanego przez Grupę Nowy Szpital.

W Nowym Szpitalu w Olkuszu rozpoczął się niecodzienny eksperyment. Mieszkańcy miasta wspólnie z pracownikami szpitala będą zmieniać swoją placówkę w bardziej przyjazną dla pacjentów.

- Szpital powinien być miejscem, w którym najważniejszy jest pacjent. Chcielibyśmy, żeby mieszkańcy Olkusza poczuli, że to ich szpital i mogą mieć wpływ na to, co się w nim dzieje. Ich opinie będą główną wskazówką do pozytywnych zmian wdrażanych w olkuskim szpitalu – mówi dr Norbert Kubański prezes Nowego Szpitala w Olkuszu.

Pierwszym etapem projektu „Twój Najlepszy Szpital” jest poznanie opinii i pomysłów mieszkańców Olkusza na funkcjonowanie szpitala. Posłuży do tego specjalnie przygotowana ankieta, którą będzie można wypełnić w szpitalu, w siedzibie starostwa, poprzez

stronę internetową <http://www.twojnajlepszyszpital.pl>. Opracowane wyniki ankiety poznają pracownicy szpitala. To oni razem z zarządem szpitala będą odpowiedzialni za realizację wniosków, jakie będą z nich wynikały. Przebieg akcji będzie można śledzić na bieżąco w Internecie – m.in. na stronach serwisu internetowego <http://www.twojnajlepszyszpital.pl> oraz w serwisie Facebook.

- Jesteśmy świadomi, że nie wszystko uda się nam zrobić od razu, ale na pewno będziemy się starali, żeby szpital był miejscem przyjaznym pacjentom – mówi dr Kubański.

„Twój Najlepszy Szpital” to kontynuacja projektu „Najlepszy Szpital. Giżycko”, który rozpoczął się na początku roku w Szpitalu ginekologicznym. Na podstawie opinii mieszkańców personel szpitala w Giżycku stara się opracować plan zmian w szpitalu, które będą odpowiedzią na potrzeby mieszkańców. Zmiany w szpitalu, które wypracowali podczas specjalnych warsztatów pracownicy szpitala w Giżycku można obserwować na stronie www.najlepszyszpitalgizycko.pl czy na stronie akcji na Facebooku www.facebook.com/zdroweszpital

NOWE SIECI

PORZĄDKOWANIE GOSPODARKI ŚCIEKOWEJ W ZLEWNI BIAŁEJ PRZEMSZY

WODNO-KANALIZACYJNE

11 września władze Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Olkuszu zorganizowały konferencję informacyjną dotyczącą przebiegu realizacji Projektu pod nazwą „Porządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni Białej Przemszy na terenach gmin: Olkusz, Bukowno, Bolesław, Klucze — etap I”.

Podczas spotkania omówiono początki inwestycji, jej przebieg, a także podkreślano korzyści, jakie niebawem odczują mieszkańcy czterech wyżej wymienionych gmin. Podkreślano kluczowość tego planu inwestycyjnego dla dalszej przyszłości przedsiębiorstwa. Prezes PWiK w Olkuszu Alfred Szyłko podkreślał, że *gdyby na realizację przedsięwzięcia przeznaczyć wyłącznie środki z amortyzacji majątku trwałego, tj. 4% od wartości sieci wodociągowej oraz 2% od wartości sieci kanalizacyjnej, których rocznie jest ok. 5 mln zł, to inwestycja w takim zakresie rzeczowym trwałaby ok. 35 lat.* Tak więc dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej w przeciągu trzech lat wybudowanych ma zostać 66,6 km kanalizacji sanitarnej, a 2,5 km zostanie zmodernizowane. Inwestycja obejmie także przebudowę 48 km sieci wodociągowej. Ponad 40 mln zł pochłonie przebudowa istniejącej oczyszczalni ścieków w Olkuszu. Zakończenie inwestycji planowane jest na koniec 2014 r.

Zarząd PWiK podkreślał też, że z porównania wartości nakładów dotychczasowych oraz planowanych wynika, że w ciągu 3 lat wodociągi zrealizują inwestycje znacznie przekraczającą nakłady ponoszone przez ostatnie 50 lat. Po zakończeniu całego projektu około 8800 użytkowników z 4 gmin będzie miało podłączenie do kanalizacji sanitarnej.

Władze przedsiębiorstwa poinformowały również, iż wniosek złożony do NFOŚiGW w Warszawie o rozszerzenie zakresu rzeczowego

Projektu o cztery zadania uzyskał akceptację. Obręb prac mógł zostać zwiększony dzięki korzystnemu rozstrzygnięciu przetargów. Chodzi o budowę kanalizacji sanitarnej wraz z przebudową sieci wodociągowej na osiedlu Pomorzany w Olkuszu, w Żuradzie i w Kluczach oraz budowę kanalizacji sanitarnej na ul. Parkowej w Olkuszu. Rozszerzenie dotyczy inwestycji związanych z budową systemu zaopatrzenia w wodę po zamknięciu kopalni „Pomorzany”, co planowane jest pod koniec 2016 roku i potrwa około półtora roku. Konieczne będzie więc powstanie nowych źródeł wody pitnej. Prace związane ze zmianą systemu zaopatrzenia w wodę, czyli budową studni i magistrali wodociągowej, powinny zostać zakończone do 30 czerwca 2015 r.

Burmistrz Miasta i Gminy Olkusz Dariusz Rzepka przedstawił cele i korzyści wynikające z realizacji projektu. Jak powiedział - *zadaniem tym wypełnimy zobowiązania złożone przez Polskę w Traktacie Akcesyjnym w zakresie wdrażania dyrektyw unijnych, unikając wysokich kar z tym związanych. Wypełnimy też zapisy Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych. I co najistotniejsze, realizacja projektu niesie ze sobą uzyskanie tzw. efektu ekologicznego, czyli poprawę oraz ochronę środowiska naturalnego poprzez zniwelowanie ilości zanieczyszczeń zatrujących wody gruntowe oraz gleby.* Będzie to też miało automatycznie przełożenie na podniesienie komfortu życia lokalnej społeczności. O daleko idących korzyściach wynikających z otrzymania dotacji z Funduszu Spójności pochlebnie wypowiadał się również prezes Stowarzyszenia „Szansa Białej Przemszy” Józef Niewdana.

Iwona Jarno-Kurach

„MAMMOGRAFIA... WARTO O NIEJ PAMIĘTAĆ!”

Festynem prozdrowotnym o takiej nazwie Bukowno obchodziło przypadający na październik Europejski Miesiąc Walki z Rakiem Piersi. Inicjatorem naszej akcji i bliźniaczej imprezy w Bolesławiu było olkuskie Stowarzyszenie „Zielone Światło”.

12 października na placu przy Urzędzie Miejskim odbył się prozdrowotny festyn, którego głównym tematem była walka z rakiem piersi. Oprócz promowania profilaktyki w postaci badań mammograficznych i samobadania piersi zachęcaliśmy również do zdrowego stylu życia i aktywności fizycznej na świeżym powietrzu.

Punktualnie o 11.30 zajęła kawalkada pojazdów zabytkowych z Europejskiej Asocjacji Automobilistów, jednego z patronów naszej akcji. Pojazdy od razu wzbudziły zainteresowanie, szczególnie tej najmłodszej widowni.

Panie natomiast mogły zapoznać się z zasadami prawidłowego samobadania piersi, które jest podstawowym, niezwykle ważnym elementem w procesie wczesnego wykrywania raka piersi. Metoda ta wykonywana samodzielnie przez każdą z Pań i stosowana regularnie pomaga wyczuć wszelkie niepokojące zmiany, które należy jak najszybciej skonsultować z lekarzem. Najczęściej są to niegroźne zmiany związane z naturalnymi procesami zachodzącymi w organizmie kobiety. W młodym wieku spowodowane jest to zmianami hormonalnymi w trakcie cyklu owulacyjnego, a w późniejszych latach różnice w piersiach wynikają ze zmiany gęstości tkanki piersiowej. Istotne jest jednak, by żadnej takiej zmiany nie bagatelizować.

Podczas pokazu prezentowanego przez panią Joannę Dybę z małopolskiego oddziału PCK w Krakowie Panie dowiadywały się, na jakie zmiany zwracać szczególną uwagę podczas obserwacji zewnętrznej piersi (wciągnięcia skóry i brodawek, zaczerwienienia, pogrubienia świadczące o występowaniu nacieku, owrzodzenia, widoczne guzki na skórze sutka), a także mogły przy wykorzystaniu profesjonalnego fantomu samodzielnie wykonać badanie palpacyjne (palcami) i odszukać różnego rodzaju zmiany związane z budową piersi oraz okolicznych węzłów chłonnych.

Członkowie Stowarzyszenia „Zielone Światło” wraz z towarzyszącymi im zespołami ratownictwa medycznego Nowego Szpitala w Olkuszu oraz panią dr Ewą Burakowską – znanym olkuskim lekarzem od dawna angażującym się w akcję profilaktyki onkologicznej, odczytali wspólnie apel związany w obchodach miesiąca walki z rakiem, w którym zachęcali Mieszkańców Bukowna do stałej profilaktyki, nie tylko w zakresie raka piersi, ale także raka szyjki macicy (poprzez wykonywanie regularnych badań cytologicznych), raka płuc (poprzez prowadzenie zdrowego stylu życia i regularne badania radiologiczne



płuc) oraz raka prostaty (poprzez wykonywanie przez Panów badań krwi w kierunku antygenu PSA).

Przez cały czas trwania festynu Panie mogły wykonać badania mammograficzne w mobilnej pracowni – mammo-busie w ramach kolejnej edycji badań realizowanych przez Centrum Medycyny „Maszachaba”.

Ponadto do zdrowego stylu życia, ruchu na świeżym powietrzu i wszelkiej aktywności fizycznej zachęcali kolejno przedszkolaki „Skrzaty” z Miejskiego Przedszkola w Bukownie oraz członkowie grupy Nordic Walking przy Miejskim Ośrodku Kultury w Bukownie. Pani Agnieszka Karoń poprowadziła również dla wszystkich chętnych zajęcia „Zumba na świeżym powietrzu”, czyli połączenia tańca z elementami fitnessu, z reguły do rytmów muzyki latynoamerykańskiej.

Zgromadzonych uczestników bawiła Kapela Podwórkowa z Bukowna. Można było również spróbować znakomitego żurku, podawanego wprost z kuchni polowej.

W imieniu Burmistrza Miasta pragniemy podziękować Wszystkim osobom, które zaangażowały się organizację tego festynu, a w szczególności:

- panu Grzegorzowi Ludwiczakowi i wszystkim członkom Stowarzyszenia „Zielone Światło”,
- pani dr Ewie Burakowskiej oraz Europejskiej Asocjacji Automobilistów,
- Centrum Medycznemu „Maszachaba” z Krakowa, Małopolskiemu Oddziałowi PCK,
- Wyższej Szkole Zarządzania i Bankowości w Krakowie,
- Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olkuszu,
- Spółce Nowy Szpital w Olkuszu, Zespołowi Szkół SKAŁKA w Bukownie,
- Miejskiemu Ośrodkowi Kultury, Miejskiemu Przedszkolu w Bukownie
- oraz Ochotniczej Straży Pożarnej OSP Bukowno Miasto.

Informujemy również, że kolejna tura bezpłatnych badań mammograficznych w mammo-busie przy Urzędzie Miejskim odbędzie się 21 listopada 2013 roku. Badania wykonywać będzie Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej MAMMO-MED z Gdańska. Rejestracji można dokonywać pod numerami telefonów: 58 325-76-02 oraz 58 325-76-05.

MIASTO BUKOWNO W CZŁÓWCE NAJLEPSZYCH...

Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji dokonał oceny warunków rozwoju społeczno-gospodarczego gmin Województwa Małopolskiego. Ocenę przeprowadzono na podstawie danych statystycznych za 2012r.

Rankingowy wskaźnik syntetyczny wyliczony został w oparciu o 11 wybranych wskaźników analitycznych pozwalających na ocenę potencjału i możliwości rozwoju społeczno-gospodarczego gmin.

Analizie poddano 179 gmin. Miasto Bukowno skalsyfikowane zostało na 15 miejscu i jest zdecydowanym liderem nie tylko w Powiecie Olkuskim lecz również wśród gmin Małopolski Zachodniej.

Dziękując wszystkim, którzy przyczynili się do tak wysokiej pozycji rankingowej Naszego Miasta, mamy nadzieję, że ten niewątpliwый sukces przełoży się na podniesienie atrakcyjności naszej miejscowości oraz wzbudzi większe zainteresowanie naszą ofertą inwestycyjną.

(um)

ŻELAZNE, DIAMENTOWE I ZŁOTE GODY 65-lecie, 60-lecie i 50-lecie pożycia małżeńskiego

Obachodzona w naszym mieście Uroczystość Jubileuszu Pożycia Małżeńskiego odbyła się w tym roku 19. października. To wyjątkowe święto naszych mieszkańców, wszystkich par małżeńskich, które pomimo wielu przeciwności losu dotykających każdego człowieka, wspierając się wzajemnie i przezwyciężając trudy życia doczekały tak znaczących Jubileuszy.



Aktu dekoracji wyjątkowymi odznaczeniami – medalami róży – przyznawanymi dla małżonków obchodzących „Złote Gody” przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polski dokonał Zastępca Burmistrza Miasta Pan Józef Paluch. To spotkanie w ciepłej rodzinnej atmosferze pełnej wzruszeń i wspomnień, daje przykład młodym pokoleniom – dzieciom i wnukom Jubilatów jak głęboka miłość, mądrość życiowa, wierność, utrzymywanie tradycji rodzinnych prowadzi do przeżywania tak uroczystych i wyjątkowych chwil, jak Jubileusz Żelaznych, Diamentowych czy Złotych Godów.

Pary z 65 - letnim stażem małżeńskim to:

Państwo Kazimiera i Marian Kosobudzy oraz Państwo Alfreda i Stanisław Kowalscy



Jubilaci, którzy obchodzili 60 – lecie pożycia małżeńskiego

„Diamentowe gody”, to:
Państwo Kazimiera i Józef Cebo
Państwo Alina i Julian Drzymała
Państwo Kazimiera i Tadeusz Kubańscy
Państwo Krystyna i Marian Kubańscy
Państwo Marianna i Julian Kuna
Państwo Janina i Mieczysław Łońscy



Jubilaci, którzy obchodzili 50 – lecie pożycia małżeńskiego „Złote gody”, to:

Państwo Genowefa i Wiesław Cebo
Państwo Leokadia i Edward Czuber
Państwo Zofia i Edward Dąbek
Państwo Teresa i Edward Drynda
Państwo Zofia i Kazimierz Hager
Państwo Rozalia i Alfred Hagno
Państwo Halina i Józef Kalecińscy
Państwo Cecylia i Feliks Ledeman
Państwo Eleonora i Daniel Leś
Państwo Teresa i Jerzy Leś
Państwo Krystyna i Zygmunt Lorens
Państwo Barbara i Michał Łabuz
Państwo Wiesława i Zefiryn Malczyk
Państwo Stanisława i Edward Olesiński
Państwo Helena i Alfons Półka
Państwo Helena i Edward Sadzawiczy
Państwo Janina i Eugeniusz Skowronek
Państwo Wacława i Ireneusz Ślęzak
Państwo Weronika i Edward Wadowski



Zapraszamy pary, które w przyszłym roku obchodzić będą Jubileusz 65., 60. i 50. lecia pożycia małżeńskiego o zgłaszanie do dnia 15.12.2013r. do Urzędu Stanu Cywilnego swoich jubileuszy.

*Renata Piekoszewska
Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Bukowniu*

UTRWALONE W PAMIĘCI I NA FOTOGRAFII

ODDANO HOŁD POMORDOWANYM POLICJANTOM NA WSCHODZIE

W dniach 2-3 września 2013 roku uczestniczyłem w pielgrzymce do Tweru i Miednoje w Rosji, gdzie zamordowano 6314 jeńców polskich – funkcjonariuszy policji, straży granicznej oraz więziennej. Organizatorem wyjazdu była Rada Ochrony Walk i Męczeństwa oraz Ogólnopolskie Stowarzyszenie „Rodzina Policyjna 1939 r.”

Pielgrzymka miała charakter patriotyczno-religijny. Udział w niej wzięło ok. 100 osób – członków rodzin, których najbliżsi spoczywają na cmentarzu wojennym w Miednoje. Część religijna odbyła się pod przewodnictwem Biskupa Polowego Wojska Polskiego Józefa Guzdka w asyście kapelanów służb mundurowych. Przy miejscach zbiorowych mogił zaciągnięto warty honorowe, a po skończonym nabożeństwie przy stukocie werbli odbyło się składanie wieńców i kwiatów pod pomnikiem – tablicą upamiętniającą wydarzenie mordu, przez poszczególne delegacje służb mundurowych przybyłe do Miednoje. Na zakończenie uroczystości przemówienia wygłosili: sekretarz Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa prof. Andrzej Kunert oraz przewodniczący Ogólnopolskiego Stowarzyszenia „Rodzina Policyjna 1939r.” – Maria Nowak.

Wśród zamordowanych na cmentarzu polskim w Miednoje spoczywa dwóch mieszkańców Bukowna z rocznika 1908 r.: brat mojego ojca – wuj Stanisław Kasperkiewicz urodzony w Starczynowie na ul. Poprzecznej, służbę pełnił w Komisariacie Policji w Gawłuszowicach w powiecie mieleckim oraz Stefan Olesiak urodzony przy ul. Sławkowskiej. Służbę w Policji pełnił w Łopatynie w województwie tarnopolskim.

Uroczystości na cmentarzu wojennym w Miednoje zakończono wspólnym odśpiewaniem hymnu narodowego i pieśni „Boże coś Polskę”.

Dionizy Kasperkiewicz



Plan imprez MOK BUKOWNO

listopad

• **08.11.** – II Maraton Trzeźwości 12h

PROGRAM:

- godz. 8.00 - Spektakl profilaktyczno-edukacyjny dla Szkoły Podstawowej z Teatru Edukacji i Profilaktyki MASKA z Krakowa
- godz. 9.15 - Spektakl profilaktyczno-edukacyjny dla Gimnazjum z Teatru Edukacji i Profilaktyki MASKA z Krakowa
- godz. 10.15 – Bajkowe spotkanie dla dzieci (Akcja Cała Polska Czyta Dzieciom oraz film dla dzieci)
- godz. 11.00 - ZDROWIE PRZEKAŃSKI – w wykonaniu uczniów ZS SKAŁKA oraz happening na mieście
- godz. 13.00 - MARATON FILMOWY (2 filmy), 1. "Zanim odejdą wody", 2. "Iron Man 3"
- godz. 15.00 - MARATON PLASTYCZNY
- godz. 15.00 - malowanie na szkle,
- godz. 16.00 - decoupage,
- godz. 16.00 - zajęcia rysowania dla najmłodszych
- godz. 16.00 - MARATON GIER: brydż, szachy, piłkarzyki, bilard, gry planszowe, puzzle

- godz. 17.00 - Wspólny podwieczorek serwowany przez MOK
- godz. 17.15 - MARATON KARAOKE
- godz. 18.15 - MARATON FITNESS: Zumba, Tai-Chi
- godz. 19.45 - Losowanie 12 nagród wśród maratończyków

- **09.11.** – Koncert Pieśni Patriotycznej „Mnie ta Ziemia od innych droższa...”, godz. 17.00
- **15.11.** – Konkurs Fotograficzny „Las w moim obiektywie”, godz. 9.00 i Recytatorski „Spotkania z leśną poezją”, godz. 10.00. Organizowane pod patronatem Polskiego Towarzystwa Leśnego
- **16.11.** – Koncert z cyklu Elżbieta Konopczak i jej goście pt. „Niektórzy lubią muzykę...”, godz. 17.00. W programie: spotkanie z wybitnym artystą operowym Andrzejem Biegunem, wystąpią również: Ydie Zhang-sopran, TongLi- tenor, Stanisław Olejniczak- baryton, Justyna Knap- flet.
- **17.11.** – BKF „Na psa urok”, godz. 17.00
- **21.11.** – BKF „Solista”, godz. 17.00
- **24.11.** – Bajkowa niedziela „Dzwoneczek i sekret magicznych skrzydeł”, godz. 17.15
- **29.11.** – Noc Poetów, godz. 18.00

CZAS DLA SIEBIE!

Zbliża się jesień, a wraz z nią zazwyczaj więcej czasu wolnego na własne pasje. Podpowiemy Wam, jak go spożytkować w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukownie.

Mamy bowiem aż 15-ście różnych sekcji i kół zainteresowań dla dzieci, młodzieży i dorosłych z dziedzin m.in.: plastycznych, muzycznych, tanecznych, literackiej. Staramy się stale poszerzać naszą ofertę o nowe inicjatywy.

Jak widać jesteśmy otwarci na różne pasje. Dla zachęty pierwsze losowo wybrane foto-migawki z dwóch pracowni. W kolejnych numerach następne.



Klub szachowy zaprasza w każdy poniedziałek od 9.00 i w każdy czwartek od godz. 16.00. Szachy adresujemy nie tylko do dorosłych, również dla małaolotów znajdzie się miejsce. Jak na razie mamy ich dwóch. Opiekunem Klubu jest instruktor Barbara Pater.



Od nowego roku kulturalnego do sekcji filcowania zapraszamy również dorosłych. Zajęcia odbywają się w środy od godz.16.00-17.00 (dla dzieci), i od godz.17.30-19.00 (dla dorosłych). Zajęcia prowadzi instruktor Teresa Grzegorzewska.

DOŻYNKI 2013

Miło nam poinformować, że **Klub Seniora** działający w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukowni reprezentował Gminę Bukowno w Wojewódzkim Konkursie Wierców Dożynkowych podczas **XV Dożynek Województwa Małopolskiego w Rodakach**.

Wieniec wykonany przez Klub Seniora został zakwalifikowany do etapu wojewódzkiego. W dożynkowym korowodzie prócz reprezentacji klubu uczestniczyli: Burmistrz Miasta Bukowno Mirosław Gajdziszewski wraz z małżonką, Przewodniczący Rady Miejskiej w Bukowni Zbigniew Urbański oraz Kapela Podwórkowa „Bukowiacy”, wzbudzająca swoim autorskim repertuarem i przyspiewkami duże zainteresowanie.

Iwona Jarno-Kurach



IV FESTYN RODZINNY

7 września z okazji zakończenia wakacji w ramach programu „Ruch rzeźbi umysł, serce i ciało”, przed Centrum Kultury odbył się **IV Festyn Rodzinny**. Imprezę zorganizowano wspólnymi siłami Miejskiego Ośrodka Kultury, Zespołu Szkół nr 1 oraz Parafii Rzymskokatolickiej im. św. A. Boboli. Honorowy patronat nad festynem objęli Burmistrz Miasta Bukowno oraz Przewodniczący Rady Miejskiej w Bukownie.



Otwarcie festynu adresowanego do rodzin z dziećmi z klas I-IV, zapisy oraz blok konkurencji sportowych odbył się w ZS nr 1. Uczestnicy walczyli o puchar dla najwszechstronnej rodziny, bo tutaj prym wiodły konkursy sportowe i zręcznościowe. Wszystkie zgłoszone drużyny udały się do poszczególnych stanowisk przygotowanych na obiektach sportowych ZS, a tam mogły sprawdzić swoje umiejętności w następujących dyscyplinach: biegu w gumowcach, rzucie beretem do celu, wyścigu w workach, kręceniu hula-hop na czas, ciągnięciu na kocu, strzałach na bramkę oraz wyścigu na piłce z uszami. Rywalizacja przebiegała w przyjaznej, choć bojowej atmosferze. Zaangażowanie dzieci i ich rodziców w osiągnięciu jak najlepszego rezultatu było ogromne. Wyniki uzyskiwane w poszczególnych konkurencjach były

skrupulatnie notowane na kartach, dzięki czemu została wyłoniona Najwszechstronnejsza Rodzina tegorocznego festynu.

Natomiast pozostałe atrakcje typu: karaoke, warsztaty origami, warsztaty plastyczne z farbami żelowymi, malowanie kredą chodnikową czy malowanie twarzy, jak również piłkarzyki, bilard, szachy i warcaby zorganizowano w Miejskim Ośrodku Kultury. Tutaj wspólną pracą instruktorów MOK, nauczycieli z ZS nr 1 oraz wolontariuszy miały okazję zaistnieć zadania plastyczne, gry logiczne i zręcznościowe. Po trudach rywalizacji oraz twórczej pracy na uczestników czekała loteria fantowa oraz kielbaska z grilla.

Podczas gdy rodziny miło spędzały czas na wspólnych zabawach, odbywało się liczenie wyników w celu wyłonienia zwycięzców poszczególnych zawodów. Tytuł Najwszechstronnej Rodziny festynu zdobyli: Igor Redel z rodzicami (I miejsce), Magdalena Urbańska z rodzicami (II miejsce), Anna i Krzysztof Lekston z rodzicami (III miejsce). Zwycięskie rodziny odebrały puchary z rąk Dyrektora ZS nr 1 w Bukownie Mirosława Siudyki i Proboszcza Parafii Św. Andrzeja Boboli w Bukownie ks. Wojciecha Tkacza. Każda z przybyłych rodzin otrzymała dyplom i słodką niespodziankę.

Iwona Jarno-Kurach



Marsz Nordic Walking „Moda na zdrowie”

To kolejny – już trzeci, Marsz Nordic Walking „Moda na zdrowie” organizowany przez Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie. Jak co roku odbył się on pod patronatem Burmistrza Miasta Bukowno oraz wydawnictwa „Moda na zdrowie”. Na początek pani Beata Wadas – instruktor Nordic Walking przeprowadziła szkolenie oraz rozgrzewkę. Wystartowało prawie 40 osób. Uliczkami Bukowna pokonaliśmy trasę ok. 7 km. Po marszu zmęczeniu, ale zadowoleni mogliśmy uzupełnić kalorie poczęstunkiem – owocami i ziemniakami pieczonymi. Na koniec czekała na nas niespodzianka – upominki od sponsorów. Nasi maszerujący otrzymali także od patronującego nas wydawnictwa czasopismo „Moda na zdrowie”.

Dziękujemy wszystkim, którzy współpracowali i pomogli nam w zorganizowaniu III Marszu Nordic Walking. W planie mamy już kolejny!

Sponsorami nagród byli: FH PRYZMAT, sklep TABAK, kwiaciarnia PASJA, kwiaciarnia RICO, Gospoda GOŚCINIEC, Apteka GERANIUM Małgorzata Strój, Salon fryzjerski Anna Piłka, GALERIA-PC sklep komputerowy, Drogeria JASMIN, Salon kosmetyczny IRENA, Stylizacja paznokcia Marta Banach, FHU Ewik.

Ewa Stachurska

Nowy rok KULTURALNY

Widowiskiem dla najmłodszych widzów pt. "Cudowna lampa Alladyna", w wykonaniu krakowskiego Studia Art-Re, za inauguracją nowego roku kulturalny w Miejskim Ośrodku Kultury w Bukowni. Organizatorzy imprezy zaprosili także wszystkich swoich przyjaciół do przemarszu ulicami miasta. Na przodzie barwnego korowodu jechał samochód ozdobiony transparentem i balonami, a dodatkową atrakcją pochodu były bańki mydlane, które wirowały w powietrzu niczym liście na wietrze.



Po powrocie na plac przed Centrum Kultury, gdzie odbywała się główna impreza przyszedł czas na występy muzyczne, taneczne oraz liczne pokazy z udziałem dzieci i dorosłych.

Przed bukowieńską publicznością wystąpili kolejno: wokaliści MOK, sekcja rytmiczno-taneczna, Stowarzyszenie Orbita (świętujące trzecie urodziny), Klub Karate Kyokushin, Zespół Animato, Kapela Podwórkowa oraz Klub Seniora. Gościnnie wystąpiła dla nas para taneczna ze szkoły tańca „Marengo” z Dąbrowy Górniczej, która zaprezentowała się w sambie, rumbie, cha-chy i jive. Również z tego miasta przybyli przedstawiciele Wyższej Szkoły Biznesu.

Corocznie podczas inauguracji odbywa się akcja „Cała Polska Czyta Dzieciom”. Tym razem na zaproszenie do odczytania wiersza A. Fredry pt. „Paweł i Gawel” przybyli Jadwiga Dziedzic, Zbigniew Urbański, a także jeden z mieszkańców.

Pokaz kulinarny tradycyjnie przygotowali

uczniowie ZS „Skalka”. Tego roku ich specjalnością były owoce flambowane oraz fonde czekoladowo-owocowe. Panie z Klubu Seniora częstowały natomiast chlebem z pysznym domowym smalcem.

W tle różnorodnych występów swoim życiem tętnił jarmark rękodzielniczy. Wybierać można było w całej masie biżuterii wykonanej różną techniką. Poza tym zakupić można było ręcznie szyte maskotki, przedmioty wykonane techniką decoupage, frywolitkę i nie tylko. Swoje plastyczne wyroby reklamowały sekcje i filie MOK. Miód naturalny z domowej pasieki proponował pan Szlęzak.

Kolejny rok z rządu właściciele Gospody Gościniec przygotowali zaplecze gastronomiczne.

Nie zapomniano o najmłodszych Bukowianach, czekały bowiem na nich trampolina, wata cukrowa, popcorn oraz największe „utrapienie” rodziców – stoisko z zabawkami.

Iwona Jarno-Kurach



UNIWERSYTET OTWARTY 2013/2014

pod honorowym patronatem Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie

HARMONOGRAM – LISTOPAD/GRUDZIEŃ

5 LISTOPADA

17.00 Studencki express- czyli bieżące informacje z życia UO

17.05 Pigułka artystyczna

17.15 „Święta Królowa Jadwiga – Perta Królestwa” - Inez Pełka - historyk sztuki z Krakowa.

12 LISTOPADA

17.00 Studencki express- czyli bieżące informacje z życia UO

17.05 Pigułka artystyczna

17.15 „Prawa kobiet” - prof. Joanna Senyszyn (deputowana do Parlamentu Europejskiego, profesor zwyczajny, doktor habilitowany nauk ekonomicznych, autorka kilkuset publikacji z zakresu marketingu, poziomu życia i konsumpcji, założycielka i prezeska Stowarzyszenia POLKA POTRAFI).

3 GRUDNIA

17.00 Studencki express- czyli bieżące informacje z życia UO

17.05 Pigułka artystyczna

17.15 „Suplementy diety- zdrowie w kapsułce?”, „Dieta śródziemnomorska- sekret dłuższego życia”, „Taniec- przyjemna droga do zdrowia.” - Magdalena Koperny, Agnieszka Kargul i Małgorzata Kulma (pracownicy Oddziału Programów Profilaktycznych z Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie).

16 GRUDNIA

17.00 Studencki express- czyli bieżące informacje z życia UO

17.05 Pigułka artystyczna

17.15 Wykład w trakcie ustaleń.

Warsztaty UO

rozpoczynają się od 18 listopada 2013r.

Zajęcia komputerowe – poniedziałki godz. 9.30 (grupa początkująca) i 10.40 (grupa zaawansowana) (płatne 20 zł/miesiąc)
mgr Ewa Stachurska

Zajęcia ruchowe – piątki godz. 10.00 (płatne 20 zł/miesiąc)
mgr Agnieszka Karoń

Nordic Walking – środy godz. 15.00 (płatne 20 zł/miesiąc)
mgr Beata Wadas

Język angielski – czwartki godz. 9.00 (grupa zaawansowana), godz. 10.00 (grupa początkująca) (płatne 20 zł/miesiąc)
Szkoła IMPULS z Olkusza

Laboratorium sztuki (płatne 20 zł/miesiąc) – w 11/12- Decoupage – instruktor Iwona Jarno-Kurach

Kącik Kobiety – piątki godz. 18.00 warsztaty tematyczne (m.in. kulinarne, kosmetyczne, dietetyczne, zdrowotne).

W listopadzie/grudniu planowane są zajęcia kosmetyczne – maseczki i makijaże z Panią Beatą Mosur. (W tym miesiącu warsztaty bezpłatne- ilość miejsc ograniczona).

POETYCKI październik

12 października w sali widowiskowej Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukownie miało miejsce niezwykle wydarzenie... Promocja drugiego w tym roku, a piątego w ogóle, tomiku wierszy Pani Urszuli Kalecińskiej-Kucik. Tym razem nosi on tytuł „Obudzić motyla...”. Odnosi się to do obudzenia możliwości twórczych autorki, choć w przypadku Pani Urszuli stało się to już dawno...

Na jeden sobotni wieczór wniknęliśmy do świata Pani Uli i wspólnie przeżywaliśmy jej poezję. Zaczęło się niewinnie – od prezentacji wierszy. Znakomicie zaprezentowała się wówczas Pani Irena Krzywiecka. Następnie widzowie mogli zobaczyć spektakl stworzony na podstawie wierszy Pani Urszuli pt. „Szkłanka do połowy pełna lub do połowy pusta”. Bohaterka wieczoru nie dość, że zajęła się scenariuszem, scenografią i reżyserią, pokazała się także w zupełnie nowej roli - została aktorką! Towarzyszyła jej zdolna mieszkanka Bukowna, przyszłoroczna maturzystka – Magdalena Siudyka, wcielająca się w postać optymistki. Swoją obecnością zaszczyliła nas również Pani Barbara Leśniak z Krakowa, która do tekstów Pani Uli skomponowała melodie i wykonała piosenki, które chwyciły za serce.

Mamy nadzieję, że jeszcze nie raz Pani Urszula Kalecińska-Kucik zaprezentuje swoje różnorodne umiejętności na naszej scenie. Kto wie, czy przy promocji następnego tomiku nie poznamy jej kolejnych ukrytych talentów! Ci, którzy nie mogli zobaczyć tego wydarzenia na żywo powinni śledzić profil MiastoBukowno na YouTube (<http://www.youtube.com/user/umbukowno>), ponieważ będzie można zobaczyć nagranie i na własne oczy i uszy przekonać się, że Bukowno tętni życiem kulturalnym i pełne jest niesamowicie zdolnych osób. Można tam też znaleźć film z poprzedniego, kwietniowego wieczoru poezji. Wtedy też zaprezentowany został spektakl „Wyobraźni kreśląc szkice”.

Justyna Markiewicz



BIBLIOTEKA WRACA PO WAKACJACH

Miejska Biblioteka Publiczna w Bukownie po wakacyjnej przerwie wróciła do swoich standardowych godzin pracy (poniedziałek-środa, piątek 7⁰⁰-18⁰⁰; czwartek 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-14⁰⁰), jednak nie tylko to zachęca czytelników do wstąpienia w jej progi. Otwiera się ona bowiem także na mieszkańców chcących wziąć udział w zajęciach prowadzonych w obrębie jej działalności.

Nowością są „Spotkania z pasjami” adresowane do seniorów, prowadzone na żywo w bibliotece w formie wideokonferencji z osobami znanymi np. z telewizji, które prowadzą aktywne życie i realizują swoje pasje, angażując się w życie społeczności lokalnych lub mają ciekawe hobby, ponadto są specjalistami w danych dziedzinach i co najważniejsze skończyły już 60 lat. Projekt organizowany jest we współpracy z Fundacją Orange. Wszystkich chętnych zapraszamy do czytelni internetowej w każdy czwartek od września do listopada na godzinę 11⁰⁰.

W październiku rozpoczęła się także trzecia już edycja kursu komputerowego 50+, który cieszy się dużym zainteresowaniem. Zajęcia prowadzone są w głównej siedzibie biblioteki oraz filiach w Podlesiu i przy ul. Wodącej. Zachęcamy do zapisów i poznania od podstaw zasad korzystania z komputera i Internetu.

Raz w miesiącu odbywają się zajęcia w ramach „Biblioteki Aktywnego Człowieka”. W programie przewidujemy warsztaty fotograficzne, lekcje robótek ręcznych, spotkania z dietetykami, diabetkami, rehabilitantem. Planujemy także wyjazdy m.in. do teatru, na Targi Książki do Krakowa, do ciekawych miejsc w naszej okolicy. Będziemy wymieniać się przepisami kulinarnymi, informacjami o nowych i ciekawych książkach, a zwłaszcza naszymi doświadczeniami i zainteresowaniami.

Najmłodszych miłośników książek, a także ich rodziców zainteresuje na pewno Klub Motyli Książkowych, którego najważniejszym celem jest upowszechnianie czytelnictwa wśród dzieci w wieku przedszkolnym. Zajęcia odbywają się w co drugi piątek o 15⁰⁰ w wypożyczalni dla dzieci.

Po wakacjach ruszył także Dyskusyjny Klub Książki dla młodzieży. Nie trzeba być krytykiem by czerpać przyjemność z rozmawiania o literaturze, dlatego jeśli chcecie łączyć się pasją czytania i poznawania nowych książek zachęcamy do udziału w co drugi piątek miesiąca o 17⁰⁰.

Swoją roczną już tradycję ma Klub Miłośników Zwierząt prowadzony przez lekarza weterynarii, pana Marka Wasiaka, lecz nie tylko. Miłośników zwierząt zapraszamy na zajęcia w co drugą środę miesiąca w czytelni biblioteki.

Ponadto Filia nr 3 w Podlesiu prowadzi zajęcia Klubu Przyjaciół Biblioteki „Chochliki”, który skupia wokół siebie młodzież i dorosłych pragnących brać aktywny udział w życiu biblioteki. Jego głównym zadaniem jest propagowanie czytelnictwa, poszerzenie wiedzy o książce i bibliotece, rozwijanie zdolności plastycznych i recytatorskich. Najbliższe spotkanie przypada 6 listopada o godzinie 17⁰⁰. A dzieci, które lubią czytać oraz rozwijać swoje talenty plastyczne zainteresują warsztaty literacko-plastyczne, które odbywają się dwa razy w miesiącu.

Więcej informacji na temat działalności biblioteki oraz zajęć znajdują Państwo na stronie internetowej mbpbukowno.pl oraz profilu na Facebook'u – Miejska Biblioteka Publiczna Bukowno.

Justyna Markiewicz

WIZYTÓWKA MIEJSKIEGO PRZEDSZKOLA W BUKOWNIE

Liczba dzieci przyjętych do Miejskiego Przedszkola w Bukownie przy ul. Niepodległości oraz ul. Sławkowskiej – w roku szkolnym 2013/2014 wynosi 266. W tym roku szkolnym nasze przedszkole posiada 11 oddziałów, przy ul. Niepodległości: Gr. I „Kaczuszki” – dzieci 3-letnie; wychowawcy: Bożenna Strzelczyk, mgr Anna Strzelczyk; Gr. II „Gumisie” - 3-latki, wychowawcy: mgr Magdalena Olesińska, mgr Małgorzata Żmuda; Gr. III „Żabki” - 4-latki, wychowawcy: mgr Teresa Mynarczyk, mgr Iwona Błaż; Gr. IV „Słoneczka” - 4-latki, wychowawca: mgr Jadwiga Płoszaj; Gr. V „Motylki” - 5-latki, wychowawca: mgr Jolanta Pytel, Gr. VI - „Biedronki” - 5-latki, wychowawca: mgr Danuta Januszek; Gr. VII „Krasnoludki” - 5-latki, wychowawca: mgr Małgorzata Szkop; Gr. VIII „Skrzaty” - 6-latki, wychowawca: mgr Ewa Półtorak; Gr. IX „Misie” - 6-latki, wychowawca: mgr Beata Szotek; przy ul. Sławkowskiej: Gr. X „Żabki” – 5-6-latki, wychowawca: mgr Tatiana Pośpiech; Gr. XI „Biedronki” - dzieci od 2,5 do 4 lat, wychowawcy: mgr Ewelina Mosur; mgr Ewa Supernak.

W bieżącym roku szkolnym nauczyciele w działaniach wychowaw-

czo-dydaktycznych z najmłodszymi, skupiać się będą na rozwijaniu u dzieci świadomości ekologicznej.

Dzięki staraniom dyrekcji przedszkola, wsparciu władz miejskich, pomocy osobistej rodziców zamontowane zostały na przedszkolnym placu zabaw trzy nowe huśtawki. Gorąco dziękujemy rodzicom, którzy osobiście zaangażowali się w montaż huśtawek. Podziękowania kierujemy do Panów: Jacka Guta, Pawła Stasiowskiego, Grzegorza Stawickiego, Kamila Wójtowicza, Roberta Kurpanika i Łukasza Jochymka.

Wyrazy wdzięczności składamy także firmie PZU S.A. O/Olkusz za ufundowanie monitoringu wewnętrznego w przedszkolu.

W Budyńku Miejskiego Przedszkola w Bukownie przy ul. Niepodległości 11, od 2.IX.2013 r. rozpoczął działalność Klub Dziecięcy „Akademia Kreatywnego Malucha”, do którego uczęszcza 21 dzieci. Dzięki rządowemu programowi „Maluch” i przy wsparciu funduszy unijnych oraz miejskich z UM dzieci w wieku od 1 roku do 2,5 lat będą mogły korzystać z profesjonalnej opieki w godzinach od 6.00 – 16.00.



14 października to szczególny dzień dla wszystkich pracowników oświaty. Dzień Edukacji Narodowej obchodzony od 1982 roku (wcześniej jako Dzień Nauczyciela), co roku przypomina o ważnej roli jaką pełnią pracownicy oświaty w społeczeństwie.

W Miejskim Przedszkolu w Bukownie uroczystości związane z tym świętem odbyły się 11 października. Na uroczystości zaszczytli nas swą obecnością: Sekretarz Miasta Bukowno Marcin Cockiewicz, zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej Leopold Derda, Kierownik Referatu Oświaty, Zdrowia i Pomocy Społecznej Barbara Gajdziszewska, zastępca prezesa Związku Nauczycielstwa Polskiego Kazimiera Lorek oraz Rodzice. Uroczystą akademię rozpoczęła Dyrektor Gizela Szlęzak, która w swym przemówieniu podkreśliła rolę, jaką edukacja przedszkolna pełni w życiu każdego dziecka.

Część artystyczną akademii zapoczątkował wierszowany skecz przedstawiający rozmowę nauczycielek w pokoju nauczycielskim, który w dowcipny sposób pokazywał zmagania nauczycielek z problemami dnia codziennego. Po nim przyszedł czas na życzenia dla poszczególnych pracowników przedszkola. Krótkimi wierszykami dzieci przedstawiły specyfikę pracy: dyrektorek, pań z administracji, kucharek, pań

ŚWIĘTO PRACOWNIKÓW PRZEDSZKOLA

wożnych, konserwatora i nauczycielek. Część narracyjną akademii przygotowały dzieci z gr. V „Motylki” oraz z gr. VI „Biedronki” pod kierunkiem nauczycielek: J. Pytel, D. Januszek, I. Błaż. Jako podziękowanie dla każdej z wymienionych grup zawodowych dzieci z poszczególnych grup wykonały taniec. Różnorodność tańców, kolorowe stroje odpowiednio dobrane do wykonywanego tańca oraz duży profesjonalizm małych artystów sprawiły, że występy naszych przedszkolaków nagradzane były dużymi brawami. Potwierdziła to również wypowiedź wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej Leopolda Derdy, który w swym przemówieniu podkreślił duży profesjonalizm małych wykonawców i wystawił nam ocenę celującą.

Dzień Edukacji Narodowej jest okazją do nagradzania wyróżniających się nauczycieli i pracowników niepedagogicznych. Nagrodę Burmistrza Miasta Bukowno otrzymała Dyrektor Gizela Szlęzak, którą wręczył Sekretarz Miasta Marcin Cockiewicz. Nagrodę dyrektora otrzymały nauczycielki: Magdalena Olesińska, Ewa Supernak, Edyta Skrzyńiarz Małgorzata Szkop. Wśród pracowników niepedagogicznych wyróżnieni zostali: Edyta Czarnota, Iwona Filus, Alicja Grandys, Krzysztofa Krel, Małgorzata Mystek, Małgorzata Ogarek, Justyna Pluta, Teresa Zawadzka.

Miłym akcentem uroczystości było uhonorowanie nauczyciela naszego przedszkola Ewy Półtorak Złotą Odznaką Związku Nauczycielstwa Polskiego za działalność na rzecz ZNP i środowiska oświatowego.

Przemówienia Władz Miasta, Rodziców, w których zawarte było wiele ciepłych, doceniających naszą pracę słów, kwiaty, nagrody, są dla nas – nauczycielek z przedszkola – ważnym elementem naszej pracy, gdyż utwierdzają nas w przekonaniu, że nasze wysiłki są dostrzegane i doceniane przez lokalne społeczeństwo. Jednak największą dla nas nagrodą jest uśmiech na twarzy dziecka, które przechodzi przez dzieciństwo radośnie, bezpiecznie i z ufnością. Bo jak powiedział J. Korczak- *Kiedy śmieje się dziecko, śmieje się cały świat.*

Jolanta Pytel

BENEFIS NA SKAŁCE

Zkońcem roku szkolnego 2012/2013 odbył się w Zespole Szkół w Bukownie niecodzienny benefis, podczas którego żegnano odchodzącą na emeryturę dyrektorkę Szkoły Elżbietę Głuszczyńską. Były podziękowania, życzenia, kwiaty, łyż wzruszenia, bowiem trudno być obojętnym wobec miejsca, w którym zostawiło się część samego siebie.



torem w dziejach Szkoły.

Okres piastowania stanowiska dyrektorki przez Elżbietę Głuszczyńską był niełatwy, pełen wyzwań, a niekiedy wymagał prawdziwego poświęcenia, determinacji. To właśnie wtedy weszła w życie reforma szkolnic-

Pani Elżbieta Głuszczyńska rozpoczęła pracę w zawodzie nauczyciela w 1979 r. właśnie w Szkole na Skałce. Uczyła fizyki, potem chemii, była wychowawcą klasy, wychowawcą w internacie, opiekunem Samorządu Uczniowskiego. Zmieniały się funkcje, ale pozostawała ta sama osoba: rzetelna w realizacji zadań, odpowiedzialna, ciesząca się autorytetem. 01.11.1993 r. pani E. Głuszczyńska została wicedyrektorką Zespołu Szkół, siódmym w historii Szkoły. 26.05.2000 r. wygrała konkurs na stanowisko dyrektorki Szkoły na Skałce, a 1 września 2000 r. podczas powiatowej inauguracji roku szkolnego 2000/2001 objęła uroczystie funkcję dyrektorki. Stała się dziewiątym dyrek-

torą ponadgimnazjalnego, a w Szkole na Skałce pojawiły się nowe typy szkół i zawodów. Na ten czas przypada reforma egzaminów zewnętrznych: egzaminu maturalnego i egzaminu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe. Zmieniali się kolejni Ministrowie Edukacji, zmieniała się podstawa programowa, mierzenie jakości pracy szkoły zastąpiono ewaluacją, ale nie zmieniła się kontynuowana przez panią dyrektor tradycja i szczególnie, rodzinna atmosfera. Po raz pierwszy Szkoła brała udział w projektach unijnych, podejmowała się nowatorskich działań, jak: „Dzień profilaktyki”, „Dzień Przedsiębiorczości”, „Dzień otwartych drzwi”, „Projekt Absolwent”, „Projekt Szkoły Partnerskie”, udział w Targach Grube Woche w Berlinie, organizacja „Powiatowych Targów Edukacyjnych”, konkursów powiatowych. W tym okresie Szkoła przeżywała dwa jubileusze: 80-lecia i 90-lecia swego istnienia oraz Święto Szkoły, podczas którego Skałka doczekała się po ponad półwieczu nowego sztandaru. Pani dyrektor zadbała o modernizację placówki, atrakcyjne praktyki uczniowskie, wyjazdy zagraniczne, udział w przedsięwzięciach organizowanych przez miasto, powiat, województwo. W tym okresie ZS zdobył dwa certyfikaty: „Szkoła promująca zdrowie”, „Szkoła Jagiellońska”, a sama pani dyrektor za wzorową i sumienną pracę była wyróżniana: Medalem Komisji Edukacji Narodowej; jeszcze jako nauczyciel Nagrodami Dyrektora Szkoły, a jako dyrektor Nagrodami Starosty.

W pożegnaniu udział brali uczniowie, absolwenci, byli i obecni pracownicy Szkoły, przedstawiciele władz powiatowych, zaprzyjaźnionych instytucji i sympatycy Skałki. Wszyscy mieli świadomość, że od 1 września 2013 r. Zespół Szkół w Bukownie bez pani dyrektor E. Głuszczyńskiej jest już inną Szkołą.

SKAŁKA KSZTAŁCI ZAWODOWO

Szkolnictwo zawodowe nie miało ostatnio „dobrej prasy”. Uważano powszechnie, że w tego typu szkołach kształcą się najslabsza młodzież. Problem dotyczył również Zespołu Szkół w Bukownie, ale czy słusznie?

Coraz częściej możemy się przekonać o tym, że kładzie się nacisk na kształcenie zawodowe, a absolwenci tych szkół najszybciej odnajdują się na rynku pracy. Zdobywają nie tylko wykształcenie w określonym zawodzie, w którym podjęli naukę, ale mogą ukończyć dodatkowe kursy i szkolenia, zdobyć kolejne kwalifikacje, wreszcie certyfikat i tzw. Europass.

O absolwentach Skałki coraz częściej można posłuchać w mediach ogólnopolskich. Zdobyli kwalifikacje, a teraz dzięki kreatywności i innym umiejętnościom rozwijają się zawodowo – łączą zawód z pasją. Wśród nich spotkamy Wojciecha

Skalskiego (o nim już pisaliśmy na łamach GB) – kucharza francuskiej restauracji „La Fontaine”, który trzykrotnie już gościł w programie telewizyjnym „Dzień Dobry TVN”. Kolejnym przykładem może być Krzysztof Haras – dawniej szef kuchni w Restauracji „Victoria”, obecnie w Zajeździe „Spichlerz” w Ciągowicach koło Zawiercia. Krzysztof został wyróżniony w programie Magdy Gessler „Kuchenne rewolucje” (odc. 6, sezon 8) – fani tego reality show wiedzą najlepiej, że nie zawsze można zasłużyć na pochwały. W prasie z kolei coraz głośniej o Marcinie Pomiernym, nazywanym „Magic”, który pracuje w Anglii. Przydomek odzwierciedla zdolności szefa kuchni w Maid’s Head Hotel in Norwich, bowiem w magiczny sposób „wyczarowuje” najpiękniejsze potrawy. Szkoli sześć zespołów kucharzy w zakresie metod sporządzania potraw i ich prezentacji.

A obecni uczniowie? Żeby w przyszłości dorównać swym starszym kolegom, wykorzystują szansę, jaką im daje kształcenie w zawodzie. Zdają sobie sprawę z faktu, że naukę należy połączyć z praktyką. Nic dziwnego, że licznie uczestniczą w kursach organizowanych w ramach projektu unijnego „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce”. W październiku na kolejnych kursach z zakresu Baristyki, Obsługi konsumenta oraz w szkoleniu „Świat czekolady” uczniowie Skałki zdobędą nowe kwalifikacje i certyfikaty, które je potwierdzą. Nauczyciele zawodu, obok atrakcyjnych miejsc praktyk uczniowskich (w tym krakowskich restauracji), organizują dla uczniów wycieczki przedmiotowe, wyjazdy zawodoznawcze, realizując Projekt „Absolwent”. Cenną inicjatywą stała się współpraca Zespołu Szkół w Bukownie ze Szkołą Hotelową we Frenštácie pod Radhoštěm. Kolejna grupa uczniów w ramach wymiany w październiku wyjeżdża na wycieczkę przedmiotowo – turystyczną, podczas której będzie m.in. realizować wspólny projekt z zakresu obsługi konsumenta.





JESIENNY RAJD SZLAKAMI POWSTANIA STYCZNIOWEGO

7 października 2013 roku odbył się Jesienny Rajd Historyczno-Turystyczny „Szlakami Powstania Styczniowego”. Był on jednym z elementów obchodów 150. rocznicy Powstania Styczniowego. Wydarzenie to było współorganizowane przez IV LO im. K.K. Baczyńskiego, Kuratorium Oświaty w Krakowie oraz Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie.

Gra terenowa polegała na przejściu trasy z Pieskowej Skały czerwonym szlakiem do Olkusza. Każdy z uczestników musiał przyjąć sobie za patrona bohatera powstania styczniowego i przygotować informacje na jego temat. Na trasie zostało ustawionych 10 punktów, do których musiały dotrzeć drużyny oraz wykonać odpowiednie zadania, m.in.: wykazać się znajomością faktów dotyczących powstania styczniowego, jego dyktatorów, umiejętnością strzelecką, jak również znajomością zjawisk przyrodniczych. Długość trasy wyniosła około 18km i obliczona została na ok. 6-7 godzin swobodnego marszu. Zakończenie rajdu, ogłoszenie wyników, przyznanie nagród oraz dyplomów odbyło się w Olkuszu przy IV LO.

Anita Karczewska

LEPSZY ŚWIAT PRZEZ WOLONTARIAT

Zespół Szkół nr 1 w Bukowni został partnerem realizacji Projektu „LEPSZY ŚWIAT PRZEZ WOLONTARIAT” w ramach Funduszu dla Organizacji Pozarządowych Grantu Blokowego Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy - dzięki współpracy z Fundacją BO WARTO.

Główny cel projektu pt. „LEPSZY ŚWIAT PRZEZ WOLONTARIAT” będzie rozwój aktywności i postaw obywatelskich uczniów poprzez promocję wolontariatu, szkolenie nauczycieli i wsparcie w zakresie organizacji imprez wolontariackich o zasięgu lokalnym. Założeniem projektu jest pokazanie dzieciom ze starszych klas szkoły podstawowej wolontariatu, jako bezinteresownej, dobrowolnej,

świadomej i bezpłatnej pomocy innym, który dzięki systematycznym działaniom w danym miejscu może je przemieniać na lepsze, może rozwiązywać - oczywiście na miarę swoich możliwości - problemy lokalne, a już na pewno zauważać je i sygnalizować innym, którzy mogą pomóc, jeśli nasza pomoc jest niewystarczająca lub niemożliwa w tym zakresie. Zamyśłem organizatorów jest także uwolnienie wolontariatu od łączenia go przez dzieci i młodzież tylko z uzyskaniem zaświadczenia przynoszącego korzyści punktowe na świadectwie szkolnym, poprzez przygotowanie dzieci do podjęcia się działań wolontariackich i pokazania im osób, grup z ich regionu, dla których wolontariackie pomaganie innym jest ogromną pasją. W projekcie chodzi też o to, aby przygotować nauczycieli do właściwego przekazywania dzieciom wiedzy o wolontariacie i zaszczepiania w nich chęci aktywności lokalnej.

Projekt będzie realizowany od września 2013 r. do września 2014 r. na terenie trzech województw tj. mazowieckiego, małopolskiego i wielkopolskiego w wybranych miejscach. Do udziału i realizacji założeń projektu zaproszone zostaną dzieci ze szkół podstawowych z klas IV-VI i ich nauczyciele, opiekunowie z Warszawy (Mokotowa), Bukowna i powiatu olkuskiego oraz Wolsztyna i powiatu wolsztyńskiego.

KAMPANIA SOK BEZPIECZNY PRZEJAZD

W dniu 10 października br. naszą szkołę odwiedzili przedstawiciele Służby Ochrony Kolei. Funkcjonariusze Marek Lechowicz, Grzegorz Krochmal i Paweł Szwej przeprowadzili prelekcję edukacyjną dla uczniów klas II i klas IV w ramach kampanii Bezpieczny przejazd – „Zatrzymaj się i Żyj!”

Uczniowie z zainteresowaniem wysłuchali pogadanki, w których aktywnie uczestniczyli. Dzieci zapoznali się ze specyfiką służby SOK, poznały także zasady bezpieczeństwa i przepisy porządkowe

obowiązujące na obszarze kolejowym. W sposób szczególny, ponieważ dotyczący Naszego Miasta, pracownicy SOK akcentowali zagrożenia czyhające na tzw. „dzikich przejściach”. Prelegenci zwrócili uwagę na najczęstsze zagrożenia związane z bezprawnym przebywaniem przez dzieci na obszarze kolejowym, a zwłaszcza lekkomyślne zabawy, układanie przeszkód na torach, czy obrzucenia pociągów kamieniami. Chłopcy i dziewczynki zadawali dużo pytań na tematy dotyczące służby w SOK, co było dla prowadzących prelekcję bardzo miłe i zaskakujące, iż pogadanki spotkały się z tak dużym entuzjazmem. Szczególnym zainteresowaniem cieszyła się prezentacja i przymiarki kamizelek oraz hełmów wykorzystywanych do pracy operacyjnej funkcjonariuszy. Mamy nadzieję, że efektem takiego spotkania będzie bezpieczne przemieszczanie się uczniów z jednej części miasta do drugiej przez tory w miejscach do tego przeznaczonych. Od tej pory uczniowie nie będą wybierali drogi na skróty, ponieważ wiedzą już o konsekwencjach takiego wyboru.

Agata Dąbek

SAMORZĄDY WYBRANE

26.09. w gimnazjum odbyły się wybory do Samorządu Uczniów Gimnazjum. Kandydowały 24 osoby z drugich i trzecich klas. Większość głosów oddano na Gabriellę Domańską z klasy 3a i ona została przewodniczącą SUG. Zastępcy to Szymon Brodałka i Weronika Mazurkiewicz z klasy 3b. Przewodniczącymi sekcji zostali: dekoratorskiej - Julia Kuźniar z 2b, kulturalnej - Monika Lipa z 3c i porządkowej - Jakub Żaba również z 3c.

Weronika Mazurkiewicz

NOWA RADA UCZNIOWSKA

Dnia 20.09.2013 r., w poniedziałek, odbyły się w naszej szkole wybory do Rady Uczniowskiej. W tygodniu poprzedzającym wybory nauczyciele w ramach godzin wychowawczych przekazywali informację o działalności Rady Uczniowskiej oraz o kampanii wyborczej na terenie szkoły. Uczniowie wybrali spośród siebie 14 przedstawicieli do kandydowania w wyborach. Bardzo profesjonalną kampanię przygotowały klasy VI c i IV b, przez cały tydzień uczniowie reklamowali swoich kandydatów przyklejając plakaty i rozdając ulotki. Na apelu szkolnym mogliśmy poznać osobiście kandydatów i zapoznać się z programami wyborczymi, które przedstawili. W wyborach uczestniczyli uczniowie klas IV-VI, którzy oddawali swoje głosy na specjalnych kartach wrzucanych potem do urny. Uczniowie w głosowaniu tajnym wybierali swoich faworytów. Nad prawidłowością głosowania czuwali opiekunowie RU Agata Dąbek i Małgorzata Moszczyńska. Kandydaci w sumie otrzymali od swoich kolegów i koleżanek 276 głosów, faworytem okazała się Ania Janda, która otrzymała 69 głosów, a tylko o jeden głos mniej Katarzyna Wyżychowska. Wybranych zostało 10 uczniów do pracy w RU. Wybory przebiegły sprawnie, bez zakłóceń w miłej i sympatycznej atmosferze. W środę odbyło się pierwsze spotkanie Rady z opiekunami, na którym wybrano następujący skład:

- Przewodnicząca szkoły – Anna Janda
- sekcja dekoratorska – Dominika Spyra, Klaudia Łatka
- członkowie – Paulina Nawara, Konrad Nawara, Piotr Dudziak, Kajetan Karlik
- Zastępca - Katarzyna Wyżychowska
- sekcja kronikarska – Agnieszka Wojdyła, Ola Rosół

Nowo wybranej Radzie gratulujemy i życzymy kreatywnych pomysłów w swojej pracy.

A.D.

ŻYCIE SZKOŁY

W TELEGRAFICZNYM SKRÓCIE

Wycieczka do Śląskiego Planetarium i Muzeum Chleba



12 września 2013 roku nasi najmłodszy uczniowie pojechali na wycieczkę do Śląskiego Planetarium, które na chwilę zamieniło się dla nich w statek kosmiczny. Uczniowie udali się nim w fascynującą podróż w Kosmos. Ich pilotem i przewodnikiem po Układzie Słonecznym był sam Mikołaj Kopernik. Po tych fascynujących przeżyciach, dzieci pojechały do Muzeum Chleba w Radzionkowie, gdzie zapewne największą atrakcją były samodzielne warsztaty z ciastem – formowanie plecionki oraz lekcja w dawnej klasie szkolnej.

W hołdzie ofiarom II wojny światowej



Uczniowie naszego gimnazjum uczestniczyli w bardzo przejmującej lekcji historii podczas zwiedzania Miejsca Pamięci Auschwitz-Birkenau. Zapoznali się oni nie tylko z historią funkcjonowania obozu, a także na własne oczy zobaczyli świadectwa Holokaustu — ruiny krematoriów, komór gazowych, jednak najbardziej przejmujący widok stanowiły zgromadzone rzeczy osobiste więźniów. Z kolei pod obozową ścianą śmierci uczestnicy zajęć oddali hołd wszystkim ofiarom II wojny światowej. Jeszcze następnego dnia dyskutowali oni nad tym, jak to możliwe, że w XX wieku miały miejsce tak potworne zbrodnie ludobójstwa. Ku przestrodze należy o nich pamiętać, by już nigdy się nie powtórzyły.

W nauce jest moc!



27 września, wieczorną porą, gimnazjaliści wyruszyli do Krakowa, by wziąć udział w Małopolskiej Nocy Naukowców. Naukowe wrażenia rozpoczęły z ogromną mocą podczas prezentacji na AGH w Laboratorium Wysokich Napięć. Następnie uczestniczyli w wykładzie "Lewitacja magnetyczna z wykorzystaniem nadprzewodnika wysokotemperaturowego", któremu towarzyszyły pokazy lewitujących przedmiotów. Kolejną porcją naukowych wrażeń czekała na nich podczas zajęć na Politechnice Krakowskiej. Uczniowie rozpoczęli od pokazu „Chemia niskich temperatur”, a kolejne godziny spędzili w laboratoriach politechniki na pokazach m.in. w akredytowanym laboratorium analiz śladowych, laboratorium nanostruktur, badań katalitycznych, spieniania poliuretanów. Ta pełna emocji noc zakończyła się pokazem sztucznych fajerwerków o naprawdę ogromnej mocy.

laboratoriach politechniki na pokazach m.in. w akredytowanym laboratorium analiz śladowych, laboratorium nanostruktur, badań katalitycznych, spieniania poliuretanów. Ta pełna emocji noc zakończyła się pokazem sztucznych fajerwerków o naprawdę ogromnej mocy.

Wycieczka do Zatorlandu



27.09.2013 r. uczniowie kl. IV i V udali się wycieczką do Parku Rozrywki Zatorland. Na miejscu czekało na nich wiele atrakcji. W Dinozatorlandzie mogli cofnąć się w czasie i stanąć oko w oko z dinozaurami. Dużą atrakcją było także zwiedzenie Parku Mitologii pełnym greckich bogów, herosów i stworzeń mitycznych. Z kolei w Parku Bajek dzieci spotkały wiele postaci z ulubionych utworów, a w niektórych z nich mogły się nawet przez chwilę „wcielić”. Ostatnim punktem programu była wizyta w Parku Owadów, w którym uczniowie podziwiali wielkie figury owadów znanych im na co dzień tylko w maleńkiej postaci.

Skarby Kamigaty



8 października gimnazjaliści pojechali na wycieczkę do Krakowa. Realizację programu rozpoczęli od zajęć w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha, w którym zwiedzili wystawę Skarby Kamigaty. Następnie metodą drzeworytu wykonali własnoręczne pieczątki. Kolejnym celem ich wyjazdu był Teatr Słowackiego. Uczniowie obejrzeni w nim zabawną inscenizację komedii Moliera „Chory z urojenia”. Niezapomniane kreacje stworzyli Andrzej Grabowski, jako tytułowy chory oraz grająca pokojówkę Antosię – Anna Tomaszewska.

MARZENIA SIĘ SPEŁNIAJĄ ...

Słowa tej piosenki najtrafniej oddają naszą radość związaną z otwarciem wielofunkcyjnych boisk sportowych, które odbyło się 4 października. Przybyli na nie: starszy wizytator Małopolskiego Kuratora Oświaty – Ewa Sznajder, władze naszego miasta, a także radni oraz osoby uczestniczące w budowie nowego obiektu sportowego, o którym społeczność naszej szkoły marzyła od bardzo wielu lat.

Na samym początku Dyrektor Jadwiga Krzemień podziękowała zaproszonym gościom za trud i zaangażowanie włożone w budowę boiska. Potem głos zabrali uczniowie klasy trzeciej i czwartej, a także gimnazjaliści i zaprezentowali zabawny program artystyczny, po którym dokonano uroczystego przecięcia wstęgi. Następnie ksiądz infułat Antoni Norman oraz ksiądz Jan Wadas poświęcili nowy obiekt i rozpoczęły się zawody sportowe.

Do wspólnej zabawy włączyli się również przybyli goście i tak Mistrzynią Rzutów do Celu została Ewa Sznajder – wizytator Małopolskiego Kuratorium Oświaty, Mistrzem Rzutów do Kosza został Burmistrz Miasta Bukowna Mirosław Gajdziszewski, Mistrzem Podbijania Piłki Siatkowej Zastępca Burmistrza Miasta Bukowna Józef Paluch, Mistrzem Rzutów Karnych w Piłce Ręcznej Sekretarz Miasta Bukowna Marcin Cockiewicz, Mistrzem Rzutów Karnych w Piłce Nożnej Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Bukownie Leopold Derda, a Mistrzynią Strzałów na Bramkę w Unihoku Przewodnicząca Rady Rodziców Anita Piasta.

Z kolei tytuł Mistrza Kozłowania Piłki do Koszykówki zdobył Dyrektor Firmy Schneider Electric Industries Polska Sp. z o.o. w Bukownie Edouard Dagneau de Richecour oraz Małgorzata Lekston - Tracz, a Mistrzem Zagrywki w Piłce Siatkowej został Dyrektor MZGK w Bukownie Janusz Gumuła. Po zakończeniu części oficjalnej boisko zostało przekazane we władanie uczniom, którzy skorzystali z tego z ogromną radością. Gratulujemy naszym kolegom z Gimnazjum w Sławkowie, którzy podczas meczu piłki nożnej wywalczyli Puchar Dyrektora naszej szkoły. A wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do tego, że możemy korzystać z tak wspaniałych obiektów sportowych składamy serdeczne podziękowania.

**Dziękujemy za spełnienie naszych marzeń!
Społeczność Zespołu Szkół nr 2 w Bukownie**



NIEZBĘDNIK DLA OSOBY DOTKNIĘTEJ PRZEMOCĄ W RODZINIE, CZYLI PRAKTYCZNY ZBIÓR WSKAZÓWEK

1. PRZERWIJ MILCZENIE!

Powiedz o swoim problemie osobie, do której masz zaufanie, tzn. takiej, która Cię zrozumie i będzie wspierać. To od Ciebie zależy, kto nią będzie: ktoś z rodziny, a może przyjaciel. Ważne, aby ta osoba potrafiła Cię wysłuchać. Musisz mieć pewność, że to, co powiesz, będzie potraktowane z należytą powagą. Jeżeli nie możesz zaufać nikomu w swoim otoczeniu, powinieneś szukać pomocy w instytucji, np. w ośrodku pomocy społecznej, na policji, w punktach konsultacyjnych, w placówkach służby zdrowia.

Możesz powiedzieć o tym również w placówce oświatowej, np. w szkole oraz pracownikom służby zdrowia.

2. ZGŁOŚ PRZEMOC!

Przemoc, której doświadczasz, możesz zgłosić do wybranej przez Ciebie służby czy instytucji.

GDZIE SZUKAĆ POMOCY, W JAKICH SYTUACJACH?

1. Policja

Pomoc w nagłej sytuacji przemocy, ale także, by uzyskać pomoc, gdy przemoc zdarzała się wcześniej, gdy się boisz – zadzwoń lub przyjdź osobiście, może także zrobić to inna osoba, do której masz zaufanie.

2. Ośrodek Pomocy Społecznej, Zespół Interdyscyplinarny do spraw przeciwdziałania przemocy w rodzinie.

Najlepiej przyjdź osobiście i opowiedz o swoim problemie. Ta pomoc jest długofalowa i obejmuje wiele aspektów Twojego życia, np. będzie się wiązać z troską o to, czy masz pieniądze, pracę, bezpieczne schronienie. Punkt Informacji Wsparcia i Pomocy dla Osób Dotkniętych Przemocą w Rodzinie. Można uzyskać pomoc prawną, psychologiczną i socjalną.

3. Prokuratura

Możesz złożyć ustne lub pisemne zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa.

4. Niebieska Linia

0 800 12 00 02 – telefon dla ofiar i świadków przemocy w Rodzinie. Połączenie jest płatne za pierwszy impuls wg stawki operatora.

5. Dziecięcy telefon zaufania Rzecznika Praw Dziecka 0 800 12 12 12 – każdy problem.

6. Telefon zaufania dla dzieci i młodzieży 116 111 – każdy problem.

! ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRAWNĄ I MORALNĄ ZA STOSOWANIE PRZEMOCY W RODZINIE PONOSI TYLKO I WYŁĄCZNIE SPRAWCA TEJ PRZEMOCY!!

INSTYTUCJE POMAGAJĄCE OFIAROM PRZEMOCY W NASZYM MIEŚCIE TO:

1. **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Bukownie** - jeśli jesteś świadkiem przemocy - zawiadom pracowników socjalnych ośrodka osobiście lub telefonicznie 032/642-12-30.
2. **Punkt Informacji Wsparcia i Pomocy dla Osób Dotkniętych Przemocą w Rodzinie** działający przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Bukownie, w którym można uzyskać pomoc z zakresu: poradnictwa socjalnego – pracownicy socjalni przyjmują codziennie od 7.00 do 15.00 oraz w poniedziałki od 15.00 do 17.00, poradnictwa psychologicznego i prawnego – po wcześniejszym umówieniu się na rozmowę.
- 3.

INNE PRZYJAZNE INSTYTUCJE POMAGAJĄCE OFIAROM PRZEMOCY TO:

1. **Policja** – wystarczy wykręcić numer 997.
2. **Prokuratura**, tel. 32 645-02-63, 645-00-07 (od 7.45 do 15.45), przyjmowanie stron w godzinach od 13.00 do 15.00.
3. **Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”** tel. 801 12 00 02 (płatny pierwszy impuls, linia czynna od poniedziałku do soboty w godzinach 8.00-22.00, w niedziele i święta w godzinach 8.00-16.00), tel. (22) 666 28 50 - dyżur prawny (linia płatna, czynna w poniedziałek i wtorek w godzinach 17.00-21.00), Poradnia e-mailowa: niebieskalinia@niebieskalinia.info.
4. **Policyjny Telefon Zaufania** tel. 800 120 226 (linia bezpłatna przy połączeniu z telefonów stacjonarnych, czynna codziennie w godzinach od 9.30 do 15.30, od godz. 15.30 do 9.30 włączony jest automat).
5. **Dziecięcy telefon zaufania Rzecznika Praw Dziecka** 0 800 12 12 12 z numerem można połączyć się bezpłatnie w godzinach 8.15–20.00 z każdego stacjonarnego numeru telefonu oraz telefonów komórkowych Orange.
6. **Telefon zaufania dla dzieci i młodzieży** 116 111.

MOPS Bukowno

OGŁOSZENIE ZIMA



W związku ze zbliżającym się okresem zimowym pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bukownie uprzejmie proszą mieszkańców o zainteresowanie się w najbliższym sąsiedztwie, sytuacją osób starszych, niepełnosprawnych i bezdomnych, które w tym trudnym okresie mogą wymagać pomocy. Prosimy o zgłaszanie takich przypadków pracownikom tutaj. MOPS w godzinach pracy ośrodka (w poniedziałek od 7.00-17.00, wtorek- piątek 7.00 -15.00, Tel. 32 6421230).

Jednocześnie informujemy, że najbliższą placówką, świadcząca pomoc osobom bezdomnym z terenu gminy Bukowno jest Schronisko dla osób bezdomnych w Kluczach, ul. Bolesławska 23, prowadzone przez Chrześcijańskie Stowarzyszenie Dobroczynne.

pracownicy MOPS w Bukownie

„Wakacje już za nami”



Ostatnie tygodnie wakacji spędziliśmy aktywnie, wyczerpująco, a zarazem w miłej i przyjaznej atmosferze.

W dniu 21 sierpnia 2013r. w siedzibie placówki odbył się Piknik Rodzinny, który początkowo planowaliśmy na świeżym powietrzu, ale niestety pogoda pokrzyżowała nam plany. Mimo kapryśnej aury uroczystość przebiegła bez zakłóceń, w sympatycznym towarzystwie. Na imprezę przybyli rodzice i opiekunowie wychowanków, pracownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bukowni oraz psycholog szkolny, który pomógł nam w organizacji wyjątkowego dla nas dnia. Oddaliśmy się licznym zabawom z wykorzystaniem animacyjnej chusty Klanza oraz konkursom i grom, w które chętnie angażowali się również dorośli. Zaproszeni goście mieli okazję spróbować domowych wypieków, jakie przygotowaliśmy samodzielnie w ramach zajęć kulinarnych. W czasie wolnym od zabaw ruchowo-muzycznych grillowaliśmy. Swą pomocną dłoń w przygotowaniu smacznych kielbasek zaoferował jeden z rodziców – Pan Grzegorz, za co serdecznie dziękujemy!

Zwieńczeniem fantastycznych wakacji była wycieczka do Śląskiego Ogrodu Zoologicznego w Chorzowie, jaka miała miejsce w dniu 28 sierpnia 2013r. Wyprawa do Zoo wzbudziła w nas wiele pozytywnych emocji i wrażeń. Z zaciekawieniem obserwowaliśmy ogromnego słonia, urocze surykatki, groźnego lwa i tygrysa, tajemniczego

węża oraz wesołe małpy. Naszą sympatię zyskał również hipopotam o imieniu Hipolit, który w czasie naszej wizyty spożywał drugie śniadanie. Przy nadarzającej się okazji, z chęcią wrócimy do naszych ulubieńców. Końcowym etapem interesującej wycieczki był przystanek w McDonalds, gdzie konsumując ciepły posiłek dzieliłiśmy się swoimi wrażeniami. W tym miejscu pragniemy gorąco podziękować całemu Zarządowi firmy BOLOIL S.A. w Bukowni za sfinansowanie przejazdu do Chorzowa. Dziękujemy również kierowcy – Panu Marcinowi Ciępcze za cierpliwość, wyrozumiałość i życzliwość. Dziękujemy !!!

Niestety wakacje już za nami. Z nadejściem pierwszych zwiastunów jesieni, powróciliśmy do obowiązków szkolnych. Wypoczęci i pełni pozytywnej energii rozpoczęliśmy nowy rok szkolny. Po zajęciach lekcyjnych chętnie uczęszczamy do świetlicy, gdzie aktualnie przygotowujemy imprezę halloweenową, na którą bardzo serdecznie zapraszamy dzieci wieku szkolnym. Przepustką na huczną zabawę i wieczór pełen przygód będzie upiorny strój własnoręcznie wykonany. Przewidujemy liczne konkursy i zabawy. Gwarantujemy niezapomniane wrażenia.

Beata i Agnieszka

Świetlica Środowiskowa MOPS Bukowno

Amerykańska wizyta

22 września Parafia Polskokatolicka pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bukowni miała wyjątkowych gości. Byli to wierni, którzy przybyli do Polski z Ameryki Północnej, a dokładniej z Parafii Katedralnej św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Scranton. Towarzyszył im bp dr Antoni Mikovsky – pierwszy biskup i zwierzchnik Polskiego Narodowego Kościoła Katolickiego w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie oraz ks. Grzegorz Młodzik.



Podczas swojej wizyty brali udział w obchodach 50-lecia powstania Parafii Polskokatolickiej pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Libiążu. Chęć uczestnictwa potęgował fakt, że właśnie tam urodził się Bp Franciszek Hodur – założyciel Kościoła Polskokatolickiego, który wyemigrował do Stanów Zjednoczonych. Nie był to jednak jedyny cel podróży wiernych. Zwiedzili oni m.in. Kopalnię Soli w Wieliczce, Kraków czy Obóz Auschwitz, a co najważniejsze dla naszej społeczności – Parafię w Bukowni.

Podczas uroczystej niedzielnej mszy świętej poświęcone zostały wi-

traże, które udało się zakupić dzięki finansowemu wsparciu parafian. Zapewne będą już zawsze przypominały o wizycie tak wyjątkowych gości. Biskup Mikovsky wygłosił kazanie w języku angielskim, które na bieżąco tłumaczył ks. Mariusz Gajkowski przybyły z Wałbrzycha.

W podziękowaniu za poświęcony czas, wspólną modlitwę, a także na pamiątkę wizyty ks. Inf. Antoni Norman w imieniu swoim, rodziny oraz parafian, na ręce Biskupa złożył obraz Matki Boskiej Częstochowskiej wraz z dedykacją po polsku i angielsku.

Justyna Markiewicz

15.09.2013

XI RODZINNY RAJD ROWEROWY

POD PATRONATEM MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO MARKA SOWY

Bukowno po raz kolejny pokazało jak aktywnie spędzić wolny czas. A to za sprawą jedenastej edycji Rodzinnego Rajdu Rowerowego, na starcie którego pojawiła się liczna grupa miłośników „dwóch kółek”. Było to 650 osób w 328 drużynach, a do naszego miasta zjechali z 38. miejscowości.

Rajd rodzinny wpisał się już na stałe do kalendarza sportowych imprez. W każdym roku frekwencja jest imponująca. Wśród rzeszy rowerzystów nie zabrakło patrona imprezy – Marszałka Województwa Małopolskiego **Marka Sowy**, a także przedstawicieli lokalnych władz. Sportowcy startowali ze stadionu MOSiR-u w koszulkach z napisem „Małopolska na start”. Tradycyjnie po zakończeniu 13-kilometrowej trasy na wszystkich czekał poczęstunek.

Wśród uczestników rajdu **rozlosowano pięć rowerów górskich i ponad 200 sportowych gadżetów**. Najwięcej szczęścia mieli: Piotr Sadok z Bukowna, Paweł Wyrzychowski z Bolesławia, Piotr Głowacz z Chrzanowa, Tomasz Turski z Sieniczna i Paweł Stasiowski z Bukowna. Na najmłodszych rowerzystów czekały Złote Indeksy Dąbrowskiego Uniwersytetu Dziecięcego, które wręczył dyrektor Centrum Studiów Podyplomowych i Szkoleń Wyższej Szkoły Biznesu z Dąbrowy Górniczej dr Marcin Lis. W trakcie rajdu zainteresowani mogli

poznać zasady udzielania unijnych dotacji – to w ramach Małopolskiego Pikniku Europejskiego.

Rowerowe zmagania zorganizował Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bukownie oraz Uczniowski Klub Sportowy „Kusy”. Patronat medialny nad imprezą sprawował „Przegląd Olkuski”.

Organizatorzy dziękują za wsparcie: Marszałkowi Województwa Małopolskiego Markowi Sowie, Burmistrzowi Miasta i Radzie Miejskiej w Bukownie, DB Schenker, p. Robertowi Głowackiemu Rowery Serwis z Olkusza, Wyższej Szkole Biznesu w Dąbrowie Górniczej, Zakładom Usługowym EZT oraz firmom: Bolesław „Recycling”, SYSTEM-Szafy z drzwiami przesuwnymi, BOLOIL, OPONPLUS Wojciech Dudzik z Wolbromia, CEW – Krzysztof Ćmiel.

*Kierownik Rajdu
Grażyna Kowina-Świderek*



Mistrzyni Świata i Europy w ju-jitsu trenuje w BUKOWNIE!

Ma zaledwie 14-ście lat i sporo sukcesów na swoim koncie. Kto by przypuszczał, że ta skromna i delikatna dziewczyna potrafi jednym ruchem powalić na ziemię. A jednak! I dowiodła tego ostatnio niejednokrotnie. Podczas pierwszych Mistrzostw Świata Kadetów U 15 w ju-jitsu fighting, które odbyły się 28-29 września w Atenach, Natalia pokonała wszystkich przeciwników i zdobyła złoty medal.



Natalia z rodzicami

Warto wspomnieć, że polska reprezentacja liczyła 12 zawodników – 4 dziewczyny i 8 chłopców z roczników 2001, 2000, 1999, w sumie 700. zawodników z 18. drużyn narodowych. Pojedyńki odbyły się na 6 matach. Zawodnicy brali udział w odmianach walki: duo-system oraz fighting system. Jako pierwsza w kategorii wagowej do 48 kg walczyła Paulina Szumska z rybnickiego klubu, która po zaciętych pojedynkach wywalczyła pierwszy historyczny złoty medal dla Polski. Natomiast w kategorii wagowej do 57 kg wystąpiła Natalia Paś reprezentująca Bukowno, która nie dała żadnych szans zawodniczkom innych krajów, kończąc wszystkie walki przed czasem. Dzięki Natalii po raz drugi rozbrzmiewał Mazurek Dąbrowskiego.

Na tym nie koniec sukcesów medalowych reprezentacji Polski, ponieważ Patryk Urban z jaworznickiego „Partnera 2” zdobył brązowy medal.

Jak mówią o Natalii bliscy oraz trener – to dzięki pasji i determinacji zaszła tak wysoko. Natalia od trzech lat trenuje ju-jitsu w klubie UKS „Samuraj” w Bukownie pod okiem sensei Zbigniewa Białe-

c.d. str. 20 >>

go. Wcześniej przez kilka lat ćwiczyła judo. Jest zdyscyplinowana i obowiązkowa, dzięki czemu udaje jej się pogodzić naukę w gimnazjum w Bydlinie z treningami. Sport jest ważną częścią jej życia, a zamiłowanie do aktywnego spędzania czasu zaszczylił w niej tata. Ostatni rok był dla medalistki wyjątkowo udany. Zdobyła pierwsze miejsca m.in. w ogólnopolskiej i jurajskiej lidze ju-jitsu. Jednak do najważniejszych sukcesów należą zwycięstwo w Otwartych Mistrzostwach Polski Międzynarodowej Federacji Sztuk Walki w Słupsku oraz drugie miejsce na Mistrzostwach Polski w ju-jitsu w Katowicach.



Natalia z trenerem

ju-jitsu wysoką formę utrzymała nasza mistrzyni świata z Aten - Natalia Paś, która i tym razem była w świetnej formie i sięgnęła po złoto oraz tytuł Mistrzyni Europy.

Fantastyczne występy w tej odmianie zanotowali też Agata Biały

Z OSTATNIEJ CHWILI:

5 medali Samurajów z Bukowna i Klucz na Mistrzostwach Europy w Ju-jitsu.

Miło nam poinformować, o kolejnych medalach przywiezionych przez Samurajów z Bukowna i Klucz. Pod koniec października odbyły się bowiem w Rumuni Mistrzostwa Europy IMAF (International Martial Arts Federation). W górach Transylwanii, wśród ponad 400 zawodników z całej Europy była trójka podopiecznych sensei Zbigniewa Białego: Natalia Paś i Agata Biały z UKS „Samuraj” z Bukowna oraz Damian Miłowicki z klubu UKS „Kumite” z Klucze. W łącznej klasyfikacji ci zawodnicy zdobyli pięć medali, startując w 7. konkurencjach. W walkach fighting



Na zdj. od lewej: Damian Miłowicki, sensei Zbigniew Biały, Natalia Paś, Agata Biały

i Damian Miłowicki - Agata zdobyła brąz, a Damian srebro, przegrywając w finale po fantastycznym pojedynku z reprezentantem Szwecji. Nowością na Mistrzostwach było rozegranie konkurencji kenjutsu tj. walka imitacją miecza samurajskiego, gdzie również bezkonkurencyjna była Natalia Paś, zdobywając złoto. Pozostali nasi zawodnicy również nie zawiedli - Damian uplasował się na 3 miejscu, tocząc trudne zwycięskie pojedynki z reprezentantami Niemiec w swojej kategorii wiekowej, a Agata uplasowała się na 4 miejscu po kontrowersyjnej decyzji sędziów na niekorzyść naszej zawodniczki,

Wszystkich chętnych do spróbowania sił w tym sporcie oraz do wspólnego treningu z Mistrzami Świata i Europy, we wszystkich grupach wiekowych (dzieci, młodzież i dorośli) zapraszamy do Bukowna, Olkusza i Klucz - informacja pod numerem tel. 663-732-181

W Bukownie treningi odbywają się w Zespole Szkół nr 1 przy ul. Szkolnej w środy i piątki, dzieci 16.30-18.00, młodzież i dorośli 18.00 - 19.30.

Natalii oraz pozostałym medalistom serdecznie gratulujemy życząc dalszych sukcesów.

Iwona Jarno-Kurach

Złote medale dla ORBITY

W słoneczną choć chłodną niedzielę 22 września przed meczem sosnowieckiej ligi orlików pomiędzy Orbitą Bukowno a Piłkarzem Sosnowiec działacze Podokręgu z Sosnowca wręczyli puchar i złote medale dziewięciolatkom z Orbity za mistrzostwo Zagłębia w sezonie 2012/13.



Kapitan drużyny z medalem

Na drużynę Orbity złożoną z chłopców urodzonych w roku 2004, nie było w ubiegłym sezonie mocnych w całym Zagłębiu. Dość napisać, że w prowadzonych przez Podokręg Sosnowiec oficjalnych mistrzostwach Zagłębia tej kategorii wiekowej podopieczni trenera Henryka Kalety zremisowali tylko jeden mecz, z Sarmacją Będzin, wszystkie pozostałe wygrywając. Najczęściej były to zwycięstwa nokautujące rywali dwucyfrową różnicą goli i nie pozostawiające żadnych złudzeń kto w Zagłębiu jest najlepszy.

- Serce się cieszy patrząc jak gra ta drużyna i jak zorganizowany jest cały ten klub - powiedział Józef Służalek przewodniczący Wydziału Gier sosnowieckiego związku, który przyjechał by udekorować mistrzów ubiegłego sezonu. - Nie zdziwiłbym się gdyby i za rok celem naszej wizyty ze złotymi medalami było Bukowno - zakończył.

A póki co wszystko jest na właściwej do tego celu drodze. Na oczach sosnowieckich działaczy Orbita rozbiła Piłkarza aż 17:2 i po trzech kolejkach nowych rozgrywek, już w kategorii orlików, znów jest na czele tabeli swojej grupy z kompletem punktów (wcześniej wygrane 4:1 u siebie z MUKP Dąbrowa Górnicza i 12:0 z Wartą w Zawierciu). Po letnim obozie przygotowawczym w Istebniej zespół prezentuje się znakomicie i nie tylko w lidze, ale i towarzysko

nie ma sobie równych. Warto podkreślić, że w ostatnim sprawdzianie przed rozgrywkami ligowymi zespół z Bukowna pokonał w Sosnowcu zawsze groźne Zagłębie aż 8:2. Dobra postawa drużyny zaowocowała nowym kompletem strojów od sponsorów. Kompletem jakiego mogą pozazdrościć ligowcy. Z nazwiskami zawodników na plechach. A sponsorzy Orbity 2004 oprócz głównego sponsora całego klubu firmy „TAKT” to dealer samochodowy z Dąbrowy Górniczej firma „Mazda Boroń”, firma DEUTER z Olkusza i Piekarnia „Ze Smakiem” z Sieniczna. – To naprawdę przyjemność wspierać taki zespół jak Orbita, staramy mu się pomagać, i tak troszeczkę też możemy czuć się zdobywcami tych złotych medali – cieszy się Agnieszka Koncewicz Sambor szefowa marketingu firmy „Mazda Boroń”.



Fot. Krzysztof Boniecki olkuszanie.pl: **Orbita 2004 Bukowno, Mistrzowie Zagłębia Żaków 2013**: dolny rząd od lewej: Jakub Kujawski, Mateusz Macek (kapitan drużyny), Jakub Sasin, Dominik Sambor; środkowy rząd od lewej: Piotr Trepka, Igor Hajduk, Kacper Zmysło, Szymon Barczyk, Kacper Pietrzyk, Kacper Kozłowski, Jakub Graja; górny rząd od lewej: Andrzej Adamczyk – wiceprezes Podokręgu Sosnowiec, Józef Służałek – przewodniczący Wydziału Gier, Jarosław Tomczyk – prezes Orbity, Henryk Kaleta – trener, Tomasz Kujawski - kierownik drużyny.

LEKKOATLETYKA MOSIR BUKOWNO

**29.08.2013 SOSNOWIEC
MITYNG LEKKOATLETYCZNY „WITAJ SZKOŁO”**

300m Kobiet

- Aleksandra Rusek 54,03
- Kornelia Kosobudzka 59,10

300m Mężczyzn

- Michał Zadora 44,46

600m Mężczyzn

- Kacper Świderek 1.27,65 rek. życiowy
- Damian Litewka 1.31,68



D. Litewka srebro na 1000m

KRAKÓW 31.08.2013 II RZUT LIGI LEKKOATLETYCZNEJ I LIGA

400m Mężczyzn

- Damian Litewka 55,78 rek. życiowy

800m Mężczyzn

- Kacper Świderek 1.59,54 rek. życiowy

7.09.2013 KRAKÓW FINAŁ MAŁOPOLSKIEJ LIGI MŁODZIKÓW, MAŁOPOLSKI MITYNG LEKKOATLETYCZNY

600m Młodziczek

- Aleksandra Rusek 2.04,56 rek. życiowy

600m Mężczyzn

- Kacper Świderek 1.26,15 rek. życiowy
- Damian Litewka 1.29,48

15.09.2013 MIELEC MIĘDZYWOJEWÓDZKIE MISTRZOSTWA MŁODZIKÓW MITYNG LEKKOATLETYCZNY

- Damian Litewka w biegu na 1000m zajął IV miejsce z wynikiem 2.50,34
- Kacper Świderek 800m 2.05,99

22.09.2013 KRAKÓW MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO MŁODZIKÓW MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO DZIECI STARSZYCH MAŁOPOLSKI MITYNG LEKKOATLETYCZNY

300 m Chłopcy Starsi

- Michał Zadora 44,20 rek. życiowy III miejsce

600 m Dziewczęta Starsze

- Kornelia Kosobudzka 2.10,17 rek. życiowy

1000 m Dziewczęta Starsze

- Aleksandra Rusek 3.56,10

1000 m Młodzicy

- Damian Litewka 2.47,36 II miejsce

400 m Mężczyzn

- Kacper Świderek 55.10 rek. życiowy



M. Zadora brąz 300m

info. trener Grażyna Kowina-Świderek

WARSZTATY TANECZNE

Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie przy współpracy z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Olkuszu w ramach projektu „Aktywni w drodze do pracy”, organizuje warsztaty taneczne „Zakręcenie w tańcu”. Zgłosiła się już do nas 15 osobowa grupa dzieci w wieku od 7 do 13 lat. Będą one miały zajęcia z choreografem, w trakcie których przygotowują miniaturę taneczną na bazie bajki. Celem projektu jest doskonalenie poczucia rytmu, przełamanie zahamowań do wystąpień publicznych i wyrobienie przekonania o własnej wartości. Dzieci będą mogły zaprezentować swoje umiejętności podczas finalnego występu na początku grudnia. Już dzisiaj serdecznie zapraszamy!

Ewa Stachurska

KOLEJNY ROK ROZPOCZĘTY

Sluchacze Uniwersytetu Otwartego rozpoczęli kolejny rok nauki. Na miły początek spotkaliśmy się przy ognisku. We wtorek - 22 października - pogoda była jak na zamówienie. Przy dźwiękach akordeonu i zapachu pieczonych kiełbasek wspominaliśmy wakacje. Pomimo tego, że były one udane okazało się, że wszyscy zatęsknili za wspólnymi spotkaniami, wykładami i warsztatami. Dołączyło do nas także trzech nowych słuchaczy. Od kolejnego tygodnia już zaczynamy wykłady i kontynuujemy zdobywanie wiedzy.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do zapoznania się z harmonogramem zajęć, bo będą one szczególnie ciekawe. Mamy także trochę nowości, więc warto śledzić co się dzieje na naszej stronie www.mokbukowno.pl oraz na facebooku.

Ewa Stachurska



POŻYCZAJ TANIEJ NIŻ W INNYCH BANKACH!

- nawet jeśli nie jesteś naszym Klientem, pożyczkę dostaniesz równie łatwo jak w swoim banku – wystarczy wyciąg z konta
- do 150 tys. zł bez zabezpieczeń
- możliwość konsolidacji kilku drogich kredytów w 1 tani

Zapraszamy:

Bukowno, ul. Wyzwolenia 5/K

☎ 32 750 18 24



**ALIOR
BANK**

Partner



Przykład reprezentatywny. Kwota pożyczki: 22 500 zł, liczba rat: 55, oprocentowanie nominalne: 16%, opłata przygotowawcza: 5%, kwota odsetek: 9 393,60 zł, RRSO: 20,2%, rata: 579,90 zł. Ostateczne warunki kredytowania zależą od wiarygodności kredytowej Klienta, daty wypłaty

AUTO SERWIS TEST

www.autoserwistest.pl

BUKOWNO, UL. SPACEROWA 1, 32 642 12 02, KOM. 602 742 039

Blacharstwo

Lakiernictwo

Mechanika Pojazdowa

Diagnostyka

Pojazd zastępczy

Pomoc drogowa - ASISTANCE 24 h

Serwis opon - osobowe, dostawcze, ciężarowe do 18 cali

- Oferujemy wymianę i wyważanie ogumienia na najnowszym sprzęcie firmy „Hofmann” w systemie VMP najszybszym i najdokładniejszym sposobie wyważania kół
- mechanika, naprawy zawiesznień, hamulcy, komputerowa geometria kół- zbieżność
- diagnostyka, naprawy bieżące, wymiana olejów, rozrządów, itp



Sieć naprawcza PZU
biuro likwidacji szkód
Zgłoszenie, oględziny
Rzeczoznawca na miejscu

NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE

również dla innych firm ubezpieczeniowych



SERWIS KLIMATYZACJI

napełnianie | odkażanie ozonowe | naprawa



CENTRUM WYMIANY OPON

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W BOLESŁAWIU

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE WSZYSTKICH POJAZDÓW

DAM-BER

PROMOCJA!!
DO KAŻDEGO
PRZEGLĄDU
MYCIE GRATIS
LUB UPOMINEK

- AUTO SERWIS • GEOMETRIA KÓŁ (ZBIEŻNOŚĆ)
- KLIMATYZACJA **PROMOCJA 99 zł**
- SERWIS OPON • CZĘŚCI SAMOCHODOWE



**NOWO OTWARTA MYJNIA BEZDOTYKOWA,
DWUSTANOWISKOWA ZAPRASZA**

Bolesław, ul. Główna 67a, tel. 32 642 38 18, 504 852 677